

**Zusteller gesucht**  
für Frauenneuharting  
**08092-819457**

„Wenn's am schönsten ist,  
soll man aufhören.“



Aßling



Emmering



Frauenneuharting

Nach 20-jähriger sozialpädagogischer Tätigkeit in der Verwaltungsgemeinschaft sowie an der Mittelschule Aßling verabschiede ich mich in den Ruhestand – nicht ohne mich bei den Kindern und Jugendlichen zu bedanken, die mich über alle die Jahre begleitet haben. Täglich begegne ich einigen von ihnen, inzwischen oft selbst Eltern und sie bestätigen mich darin, in den größten Krisen nie aufzugeben, Hoffnung und Halt zu geben, im Wissen um das Ende jeder Krise, auch wenn's oft erst nach Jahren eintritt! Meinen lieben Kolleginnen und Kollegen an der Aßlinger Schule, Schulleitung, Hausmeister, Reinigungskräfte, Rosi und Isolde danke ich für das warmherzige Obdach, das sie mir all die Jahre gewährt haben. Im Aßlinger Rathaus fühlte ich mich immer wohl und fast immer verstanden, wenn's ums Geld ging?!

*Bleibt's gsund, geduldig und lasst mich nach dreimal klingeln rein!*



## Viktor Wahlandt folgt auf Erwin Mehl



Der Sozialpädagoge Viktor Wahlandt ist als Nachfolger von Erwin Mehl bereits seit Mitte Juni in Aßling im Dienst; dadurch ist seine Einarbeitung gesichert und ein fließender Übergang von Herrn Mehl zu Herrn Wahlandt gewährleistet. Mit Viktor Wahlandt

konnte die VG-Aßling einen berufserfahrenen Pädagogen gewinnen, dessen bisheriger Arbeitsschwerpunkt bereits die offene und schulbezogene Kinder- und Jugendarbeit war. So betreute er für den Kreisjugendring sowohl in München als auch im Landkreis München

verschiedene Projekte, zuletzt den Kinder- und Jugendtreff Zeugnerhof sowie die Schulsozialarbeit an der Mittelschule am Inzeller Weg.

Unterstützt wird Viktor Wahlandt in der nächsten Zeit von Jan Lantermann, der seinen Bundesfreiwilligendienst an der Grund- und Mittelschule Aßling ableistet. Ab September stößt zudem Hannah Achtert zum Team, die in Aßling für ihre Erzieherinnen-ausbildung im Bereich der Jugendarbeit ihr zweites sozialpädagogisches Seminar absolvieren wird.

Auch die erste Aufgabe des neuen Teams steht schon fest. Wahlandt: „Der Aufbau eines Jugendtreffs auf dem neuen Sport- und Freizeitgelände ist mir eine Herzensangelegenheit“.

### Aus dem Inhalt

Alle Ansprechpartner  
im Rathaus **2**

Großer Stellenmarkt  
ab Seite **4**

Energiespartipp **12**

Aßling **14**

Sommerfreizeit-  
Angebote **26**

Emmering **28**

Frauenneuharting **32**

Kirchliche Termine **38**



Hannah Achtert



Jan Lantermann

Das Team „Jugendsozialarbeit“ organisiert das Training der Taekwondo-Gruppe von der Mittagsbetreuung der Aßlinger Grundschule.

# VOM FASS-Spezialitäten für Genießer: *Ausgesuchte Essige, Öle,*

*Whiskys, Brände und Weine sowie Präsente und Geschenkkörbe*



Sehen **PROBIEREN** GENIESSEN

## Neu:

- **Tropical Limes**  
*Der Geschmack von Mango, Maracuja und Ananas machen ihn zum perfekten Sommerlikör*
- **"Ichiban" Yuzu-Gin-Likör**  
*Dieser neue Sommerlikör vereint frische Wacholderaromatik mit den wunderbaren und einzigartigen Geschmacksnoten der Yuzu Frucht*

## Wieder da:

- **Sommer-Orangen-Balsam-Star**  
*Sommerlich, milder Essig, der wunderbar fruchtig und frisch schmeckt*

**Öle, Saucen, Dips und vieles mehr für Ihr BBQ**

**Wir freuen uns auf Sie!**

Vom Fass • Marktplatz 15  
85567 Grafing bei München  
Telefon 08092 32946  
vomfass-grafing@gmx.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. 9:00 - 14:00 Uhr  
Di. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 9:00 - 13:30 Uhr

## Ansprechpartner\*innen im Rathaus Aßling

| Sachgebiet / Mitarbeiter*innen                                  | Telefondurchwahl 08092/81 94- | E-Mail-Adressen                      |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Bürgermeister</b>  |                               |                                      |
| Hans Fent   | 45                            | hans.fent@vg-assling.de              |
| Claudia Streu-Schütze   | 62                            | claudia.streu-schuetze@vg-assling.de |
| Dr. Eduard Koch   | 33                            | eduard.koch@vg-assling.de            |
| <b>Finanzverwaltung</b>   |                               |                                      |
| Gaby Aurich   | 38                            | gaby.aurich@vg-assling.de            |
| Susanne Blumenauer  | 35                            | susanne.blumenauer@vg-assling.de     |
| Velichka Brambarova   | 30                            | velichka.brambarova@vg-assling.de    |
| Christine Geisberger  | 48                            | christine.geisberger@vg-assling.de   |
| Florian Krämer  | 32                            | florian.kraemer@vg-assling.de        |
| Peter Scholz  | 24                            | peter.scholz@vg-assling.de           |
| Gabriele Weigl  | 28                            | gabriele.weigl@vg-assling.de         |
| <b>Einwohnermeldeamt</b>  |                               |                                      |
| Stefanie Fent   | 29                            | stefanie.fent@vg-assling.de          |
| Katja Pödtke  | 31                            | katja.poedtke@vg-assling.de          |
| <b>Ordnungs- und Sozialwesen, Gewerbe- und Gaststättenrecht</b> |                               |                                      |
| Martin Warta  | 36                            | martin.warta@vg-assling.de           |
| <b>Geschäftsleitung/Vertragswesen/Liegenschaften</b>            |                               |                                      |
| Wilfried Graupe   | 41                            | wilfried.graupe@vg-assling.de        |
| Quirin Maas   | 59                            | quirin.maas@vg-assling.de            |
| Christian Weber   | 44                            | christian.weber@vg-assling.de        |
| Thomas Weber  | 25                            | thomas.weber@vg-assling.de           |

| Sachgebiet / Mitarbeiter*innen  | Telefondurchwahl 08092/81 94- | E-Mail-Adressen                    |
|---|-------------------------------|------------------------------------|
| <b>Teamassistent VG-Vorsitzender/Bürgermeister/Geschäftsleitung</b>                 |                               |                                    |
| Johanna Ströbele  | 46                            | johanna.stroebele@vg-assling.de    |
| <b>Allg. Bauverwaltung/technische Bauverwaltung</b>                                 |                               |                                    |
| Magdalena Hofmann   | 61                            | magdalena.hofmann@vg-assling.de    |
| Wolfgang Hunger   | 43                            | wolfgang.hunger@vg-assling.de      |
| Andreas Kellerer  | 69                            | andreas.kellerer@vg-assling.de     |
| Fritz Peschke   | 40                            | fritz.peschke@vg-assling.de        |
| Johann Wechselberger  | 68                            | johann.wechselberger@vg-assling.de |
| <b>Feuerwehrwesen, Abwasserentsorgung und Trinkwasserversorgung</b>                 |                               |                                    |
| Max Blaha   | 47                            | max.blaha@vg-assling.de            |
| <b>Abfallwirtschaft/Beiträge und Gebühren</b>                                       |                               |                                    |
| Christine Sedlmaier   | 55                            | christine.sedlmaier@vg-assling.de  |
| <b>Kindertagesstätten/Mittagsbetreuung/ Schülerbetreuung und Schülerbeförderung</b> |                               |                                    |
| Cornelia Mayerhofer   | 37                            | cornelia.mayerhofer@vg-assling.de  |
| Susanne Weber   | 50                            | susanne.weber@vg-assling.de        |
| <b>Friedhofsverwaltung</b>  |                               |                                    |
| Irmgard Huber   | 54                            | irmgard.huber@vg-assling.de        |
| <b>Administrator (EDV-Anlage)</b>   |                               |                                    |
| Josef Zehetmaier  | 56                            | josef.zehetmaier@vg-assling.de     |
| <b>Personalverwaltung</b>   |                               |                                    |
| Ute Jahnke  | 57                            | ute.jahnke@vg-assling.de           |

## Öffnungszeiten der Geschäftsstelle der VG Aßling

**Rathaus Aßling**  
Bahnhofstraße 1 und Kirchplatz 2  
85617 Aßling, Tel: 08092/81 94-0

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | 08:00 - 12:00 Uhr                          |
| Dienstag   | 08:00 - 12:00 Uhr                          |
| Mittwoch   | 08:00 - 12:00 Uhr                          |
| Donnerstag | 08:00 - 12:00 Uhr und<br>14:00 - 18:00 Uhr |
| Freitag    | 08:00 - 12:00 Uhr                          |

### Postfiliale

Rosenheimer Straße 2, 85617 Aßling  
Mo, Di, Mi, Do 14:00 - 17:30 Uhr  
Fr, Sa 09:00 - 12:00 Uhr

### Bücherei

Schulhaus Altbau, Schulstraße 5, Aßling  
Di 9:00 - 12:00 Uhr ➔ Do 16:00 - 19:00 Uhr  
Fr 14:00 - 17:00 Uhr ➔ Sa 10:00 - 12:00 Uhr

### Schwimmbad

Schulstraße, Aßling, bis auf weiteres geschlossen

**Derzeit nur  
eingeschränkter  
Parteienverkehr**

•  
**Termine  
ausschließlich  
nach vorheriger  
telefonischer  
Vereinbarung!**

## Schreiben Sie uns,

was in Ihrem Verein, im Kindergarten oder in Ihrer Gruppe passiert. Schicken Sie Ihre **Beiträge** mit max. 1000 Zeichen Text als -.rtf, -.doc oder offen in der Mail.

**redaktion@vg-nachrichten.de**

**Fotos** (als -.jpg, -.tif, -.eps o. ä.), die bitte keine Plakatgröße haben (ca. 10 MB), bitte als separate Anhänge schicken und **nicht in den Text einklinken.**

Für Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam unter **08092 - 333 58** gerne zur Verfügung.

**Anzeigekunden** kontaktieren uns gerne unter:

**anzeigen@vg-nachrichten.de**

**Annahmeschluss für die  
September-Ausgabe:**

**Freitag, 13. August 2021**

### Annahmeschluss-Termine 2021:

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 10.09.2021 ➔ Oktober  | 12.11.2021 ➔ Dezember    |
| 15.10.2021 ➔ November | 10.12.2021 ➔ Januar 2022 |



## Müllabfuhrtermine im August



Müll- bzw. Komposttonnen müssen ab 6 Uhr zur Leerung bereitstehen!



|           |               |  |
|-----------|---------------|--|
| <b>Mo</b> | <b>02.08.</b> | <b>Kompost</b> für die gesamte Gemeinde Aßling                         |
| <b>Di</b> | <b>03.08.</b> | <b>Restmüll</b> Aßling auswärts  |
| <b>Mi</b> | <b>04.08.</b> | <b>Restmüll</b> Aßling Ort   |
| <b>Do</b> | <b>05.08.</b> | <b>Restmüll</b> Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen |
| <b>Do</b> | <b>05.08.</b> | <b>Restmüll</b> Emmering   |
| <b>Fr</b> | <b>06.08.</b> | <b>Restmüll</b> Frauenneuharting                                       |
| <b>Fr</b> | <b>13.08.</b> | <b>Kompost</b> Gemeinde Emmering                                       |
| <b>Fr</b> | <b>13.08.</b> | <b>Kompost</b> Gemeinde Frauenneuharting                               |
| <b>Mo</b> | <b>16.08.</b> | <b>Kompost</b> für die gesamte Gemeinde Aßling                         |
| <b>Di</b> | <b>17.08.</b> | <b>Restmüll</b> Aßling auswärts  |
| <b>Mi</b> | <b>18.08.</b> | <b>Restmüll</b> Aßling Ort   |
| <b>Do</b> | <b>19.08.</b> | <b>Restmüll</b> Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen |
| <b>Do</b> | <b>19.08.</b> | <b>Restmüll</b> Emmering   |
| <b>Fr</b> | <b>20.08.</b> | <b>Restmüll</b> Frauenneuharting                                       |
| <b>Fr</b> | <b>27.08.</b> | <b>Kompost</b> Gemeinde Emmering                                       |
| <b>Fr</b> | <b>27.08.</b> | <b>Kompost</b> Gemeinde Frauenneuharting                               |
| <b>Mo</b> | <b>30.08.</b> | <b>Kompost</b> für die gesamte Gemeinde Aßling                         |
| <b>Di</b> | <b>31.08.</b> | <b>Restmüll</b> Aßling auswärts  |

### Altpapiersammlung

in den Gemeinden Aßling und Emmering durch die Vereine am **Samstag (07.08.)**. Bitte geben Sie Ihr Altpapier bei den Sammlungen der Vereine an jedem 1. Samstag im Monat ab! **Zeitungen bitte gebündelt bereitstellen und leere Kartonaugen unbedingt zerlegen!**

**Problemabfallsammlung am Donnerstag, 12. August, in Aßling** hint. Netto Markt (Am Sandberg) von 13.30 - 14.30 Uhr  
**Emmering**, Schule, Hauptstraße 12, von 11.30 - 12.15 Uhr  
**Frauenneuh.** Gewerbegebiet Buchenweg von 10.30 - 11.15 Uhr

### Abholtermine gelber Sack

Emmering: Dienstag, 17. August  
Frauenneuharting: Montag, 09. August



**Wertstoffinseln:** Einwurf nur **werktags zwischen 7 und 19 Uhr**

### Wertstoffhöfe Öffnungszeiten

Zutritt nur mit **Mund-Nase-Schutz!**

► **Aßling:** freitags 13 - 16 Uhr, samstags 9 - 12 Uhr; mittwochs 11 - 14 Uhr (nur von April bis Oktober geöffnet)

► **Emmering:** Wertstoffhof „Am Pfarrbach“  
Samstag, **7. August**, von 9 - 11 Uhr

► **Frauenneuharting:** Wertstoffhof Haus, Familie Rauth  
freitags von 13 - 15 Uhr und samstags von 10 - 12 Uhr

Die **Kompostieranlage** Manfred Preissinger in Aßling ist **samstags von 9 - 12 Uhr geöffnet.**



## Die Verwaltungsgemeinschaft Aßling

(3 Mitgliedsgemeinden, ca. 8.000 Einwohner)

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
für die Hauptverwaltung eine

# Teamassistentenz

für die Geschäftsleitung u. Bürgermeister

(m/w/d) – unbefristet in Vollzeit

### Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- ▶ Assistenz- und Sekretariatsaufgaben für die Geschäftsleitung, den VG-Vorsitzenden und die Bürgermeister der drei Mitgliedsgemeinden
- ▶ Terminvorbereitung, -koordination und -überwachung
- ▶ Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
- ▶ Vor- und Nachbereitung von Gemeinderatssitzungen und Bürgerversammlungen einschließlich Sitzungsdienst
- ▶ Organisation von gemeindlichen Veranstaltungen

### Ihr Profil:

- ▶ erfolgreich abgelegte Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten VFA-K bzw. Beschäftigtenlehrgang I (m/w/d) oder vergleichbare kaufmännische Ausbildung
- ▶ sehr gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen
- ▶ selbstständige, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise, Eigeninitiative, Organisationstalent und Engagement
- ▶ gute EDV-Kenntnisse

### Wir bieten Ihnen:

- ▶ vielseitiges, verantwortungsvolles u. interessantes Aufgabengebiet
- ▶ angenehmes und familiäres Arbeitsklima
- ▶ flexible Arbeitszeiten im Rahmen der Gleitzeitregelungen
- ▶ Arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersversorgung
- ▶ Großraumzulage München
- ▶ Arbeiten in der Region München (40 km)
- ▶ Unterstützung bei der Wohnungssuche und Kinderbetreuung

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Ihrer Berufserfahrung und Qualifikation nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

per E-Mail (ausschließlich PDF-Dateien) bis 31.08.2021 an die

Verwaltungsgemeinschaft Aßling  
Bahnhofstr. 1, 85617 Aßling  
E-Mail: [bewerbung@vg-assling.de](mailto:bewerbung@vg-assling.de)

Für weitere Auskünfte stehen Herr Graupe (Tel. 08092/8194-41) bzw. Herr Weber (vormittags Tel. 08092/8194-44) zur Verfügung.



Die Gemeinde Aßling sucht zum 01.09.2021  
für die Schülerbetreuung der Grundschule Aßling

## Betreuer im Minijob (m/w/d)

In unserer Schülerbetreuung werden Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren betreut. Die Betreuung findet zwischen 11:00 und 17:00 Uhr statt.

Haben Sie Freude und Begeisterung im Umgang mit Kindern?  
Sind Sie teamfähig und flexibel?  
Dann freuen wir uns sehr über Ihre Bewerbung.

Verwaltungsgemeinschaft Aßling, Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling  
oder per E-Mail: [bewerbung@vg-assling.de](mailto:bewerbung@vg-assling.de)

Für weitere Fragen steht die Leiterin der Schülerbetreuung Frau Susanne Weber, Tel. 08092/8194-50, von 9 - 13 Uhr gerne zur Verfügung.



BEWIRB DICH JETZT BEI HOFMANN & VRATNY IN AßLING!

# WIR SUCHEN DICH!

## NACHTWÄCHTER (M/W/D) AUF 450 € BASIS

Unter anderem deine Aufgaben bei uns

- Zutrittskontrolle
- Streifengänge
- Kontrolle des ordnungsgemäßen Verschlusses mehrerer Objekte
- Bereitschaft zum Umgang mit technischen Anlagen (Alarm- & Gefahrenmeldeanlage)
- Identifikation möglicher Gefahren & Berichtsführung von Vorkommnissen

Unter anderem bringst du mit

- Bereitschaft zur Nacht-, Wochenend- und Feiertagsarbeit
- Bereitschaft zum Schichtdienst
- Polizeiliches Führungszeugnis ohne Eintragungen
- Führerschein Klasse B

Das bieten wir dir

- Einen modernen Arbeitsplatz mit ländlichem Flair und vielen Aufmerksamkeiten wie bspw. kostenlosem Kaffee und Getränken
- Eine hochmotivierte Belegschaft und ein familiäres Betriebsklima
- Viele tolle firmenweite Events

Du möchtest bei einem führenden Hersteller von Vollhartmetallfräsern einsteigen?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de) unter Angabe deiner Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf, Arbeits- und Schulzeugnissen, Zertifikaten sowie Schulungsnachweisen.



Für mehr Informationen scanne den  
QR-Code oder besuche uns unter  
[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)

HOFMANN & VRATNY OHG

Steinkirchen 4 1/2  
85617 Aßling  
[personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de)

[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)



JETZT  
BEWERBEN

## Alles rund um Arbeitszeit

- Was gibt es Neues zur Arbeitszeiterfassung?
- Was mache ich bei unbezahlten Überstunden?
- Wann bekomme ich Zuschläge für Mehrarbeit?
- Wie viele Stunden am Tag darf maximal gearbeitet werden?

Ich berate und verrete Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Arbeitszeit, Teilzeit und Befristung!



Martermühle 2  
85617 Aßling

Tel. 0 80 92 / 86 28-680  
Fax 0 80 92 / 86 28-674

geissinger@kanzlei-geissinger.de



[www.kanzlei-geissinger.de](http://www.kanzlei-geissinger.de)



### Die Verwaltungsgemeinschaft Aßling

(3 Mitgliedsgemeinden, ca. 8.000 Einwohner)

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Administrator im IT-Support

(m/w/d) – unbefristet in Vollzeit

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- ▶ Betrieb u. Weiterentwicklung der bestehenden Systemumgebung
- ▶ Betreuung und Unterstützung der Anwender am Arbeitsplatz
- ▶ Hardware- und Softwarebeschaffung, -installation und -pflege
- ▶ Betreuung von Fachanwendungen
- ▶ Optimierung von Geschäftsprozessen
- ▶ Verbesserung und Betreuung von Netzwerk- und IT-Infrastruktur der Außenstellen
- ▶ Erstellung von Dokumentationen

#### Ihr Profil:

- ▶ abgeschlossene Berufsausbildung als Fachinformatiker für Systemintegration (m/w/d) oder als Technischer Systeminformatiker (m/w/d) oder eine vergleichbare Ausbildung
- ▶ Fachkenntnisse in den Bereichen Netzwerktechnik und Netzwerksicherheit
- ▶ fundiertes Wissen im Umgang mit Windows Betriebssystemen
- ▶ freundliches und sicheres Auftreten
- ▶ selbstständige und lösungsorientierte Arbeitsweise, Eigeninitiative, Organisationstalent und Engagement
- ▶ Begeisterung für neue Technologien

#### Wir bieten Ihnen:

- ▶ vielseitiges, verantwortungsvolles u. interessantes Aufgabengebiet
- ▶ angenehmes und familiäres Arbeitsklima
- ▶ flexible Arbeitszeiten im Rahmen der Gleitzeitregelungen
- ▶ Arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersversorgung
- ▶ Großraumzulage München
- ▶ Arbeiten in der Region München (40 km)
- ▶ Unterstützung bei der Wohnungssuche und Kinderbetreuung

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Ihrer Berufserfahrung und Qualifikation nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

per E-Mail (ausschließlich PDF-Dateien) bis 31.08.2021 an die Verwaltungsgemeinschaft Aßling, Bahnhofstr. 1, 85617 Aßling, E-Mail: [bewerbung@vg-assling.de](mailto:bewerbung@vg-assling.de)

Für weitere Auskünfte stehen Herr Graupe (Tel. 08092/8194-41) bzw. Herr Weber (vormittags Tel. 08092/8194-44) zur Verfügung.



### Die Verwaltungsgemeinschaft Aßling

(3 Mitgliedsgemeinden, ca. 8.000 Einwohner)

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

## Teamassistentz Bauverwaltung

(m/w/d) – unbefristet in Vollzeit

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- ▶ Abrechnung der Herstellungsbeiträge Wasser und Abwasser
- ▶ Verkehrsangelegenheiten (z. B. Verkehrskonzepte, verkehrrechtliche Anordnungen)
- ▶ Vermessungswesen (Anträge, Feldgeschworene)
- ▶ Zuarbeit Bautechnik
- ▶ Bereitschaft zum Sitzungsdienst

#### Ihr Profil:

- ▶ erfolgreich abgelegte Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten VFA-K bzw. Fachprüfung I (m/w/d)
- ▶ Erfahrungen in der öffentlichen Verwaltung sind von Vorteil
- ▶ zielorientiertes Handeln, eigenständiges Arbeiten
- ▶ Fortbildungsbereitschaft
- ▶ fundierte EDV-Kenntnisse

#### Wir bieten Ihnen:

- ▶ vielseitiges, verantwortungsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- ▶ angenehmes und familiäres Arbeitsklima
- ▶ flexible Arbeitszeiten im Rahmen der Gleitzeitregelungen
- ▶ Arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersversorgung
- ▶ Großraumzulage München
- ▶ Arbeiten in der Region München (40 km)
- ▶ Unterstützung bei der Wohnungssuche und Kinderbetreuung

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Ihrer Berufserfahrung und Qualifikation nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

per E-Mail (ausschließlich PDF-Dateien) bis 31.08.2021 an die

Verwaltungsgemeinschaft Aßling  
Bahnhofstr. 1, 85617 Aßling  
E-Mail: [bewerbung@vg-assling.de](mailto:bewerbung@vg-assling.de)

Für weitere Auskünfte stehen Herr Graupe (Tel. 08092/8194-41) bzw. Herr Weber (vormittags Tel. 08092/8194-44) zur Verfügung.

# WIR SUCHEN DICH!

## REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)

### Unter anderem deine Aufgaben bei uns

- Reinigung unserer Büroräumlichkeiten, Produktion, Sozialräume, sanitärer Anlagen und Betriebskantine sowie dazugehöriger Geräte (für Fenster und Glasflächen ist ein externes Unternehmen beauftragt)
- Abstimmung mit unserer zweiten Reinigungskraft

### Unter anderem bringst du mit

- Kenntnisse im Bereich der Haushalts-, Büro- und/oder Gebäudereinigung
- Selbständige und verantwortungsvolle Arbeitsweise
- Idealerweise hast du Erfahrung im Umgang mit Reinigungsmitteln
- Freude und gute Laune runden dein Profil ab

### Das bieten wir dir

- Leistungsorientierte Vergütung inkl. attraktiver Zuschläge für Mehrarbeit
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis und eine betriebliche Altersvorsorge ab einem Jahr Betriebszugehörigkeit
- Und vieles mehr

### Du möchtest bei einem führenden Hersteller von Vollhartmetallfräsern einsteigen?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de) unter Angabe deiner Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf, Arbeits- und Schulzeugnissen, Zertifikaten sowie Schulungsnachweisen.



Für mehr Informationen scanne den QR-Code oder besuche uns unter [www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)

### HOFMANN & VRATNY OHG

Steinkirchen 4 1/2  
85617 Aßling  
[personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de)

[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)



**JETZT  
BEWERBEN**

# WIR SUCHEN DICH!

## ELEKTRIKERMEISTER (M/W/D)

### Unter anderem deine Aufgaben bei uns

- Aufbau, Inbetriebnahme und Wartung von Maschinen und Anlagen an den Standorten
- Prüfung, Wartung und Reparatur von Werkzeugmaschinen, elektrischen Anlagen, Betriebsmittel, Flurförderung und unserer Elektrik in Gebäuden
- Programmieren, Installieren und Warten von mechatronischen Systemen/ elektronischen Steuer- und Regelsystemen
- Abnahme von Elektro-Anlagen

### Unter anderem bringst du mit

- Abgeschlossene Meisterausbildung im Bereich Elektriker (m/w/d), Industrieelektriker (m/w/d), Mechatroniker (m/w/d) oder einer vergleichbaren Ausbildung
- Kenntnisse im Bereich IT-Netzwerktechnik

### Das bieten wir dir

- Einen modernen Arbeitsplatz mit ländlichem Flair und vielen Aufmerksamkeiten wie bspw. kostenlosem Kaffee und Getränken
- Eine hochmotivierte Belegschaft und ein familiäres Betriebsklima
- Viele tolle firmenweite Events

### Du möchtest bei einem führenden Hersteller von Vollhartmetallfräsern einsteigen?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de) unter Angabe deiner Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf, Arbeits- und Schulzeugnissen, Zertifikaten sowie Schulungsnachweisen.



Für mehr Informationen scanne den QR-Code oder besuche uns unter [www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)

### HOFMANN & VRATNY OHG

Steinkirchen 4 1/2  
85617 Aßling  
[personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de)

[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)



**JETZT  
BEWERBEN**

# WIR SUCHEN DICH!

## PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D)

### Unter anderem deine Aufgaben bei uns

- Du sorgst dafür, dass wir nur Fräser mit der höchsten Qualität fertigen
- Du rüstest, bedienst und überwachst unsere CNC-Werkzeugschleifmaschinen
- Du prüfst die produzierten Werkzeuge sowohl mit herkömmlicher als auch mit modernster Messtechnik
- Du arbeitest gemeinsam mit deinen Kollegen wechselnd in Früh- und Spätschicht

### Unter anderem bringst du mit

- Handwerkliches Geschick, räumliches Vorstellungsvermögen und ein Händchen für Präzision
- Idealerweise eine abgeschlossene Ausbildung im technischen Bereich, beispielsweise als KFZ-Mechatronikerin, Zerspanungsmechanikerin, Werkzeugmacherin, Schreinerin etc.

### Das bieten wir dir

- Einen modernen Arbeitsplatz mit ländlichem Flair und vielen Aufmerksamkeiten wie bspw. kostenlosem Kaffee und Getränken
- Eine hochmotivierte Belegschaft und ein familiäres Betriebsklima
- Viele tolle firmenweite Events

### Du möchtest bei einem führenden Hersteller von Vollhartmetallfräsern einsteigen?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de) unter Angabe deiner Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf, Arbeits- und Schulzeugnissen, Zertifikaten sowie Schulungsnachweisen.



Für mehr Informationen scanne den QR-Code oder besuche uns unter [www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)

**HOFMANN & VRATNY OHG**

Steinkirchen 4 1/2  
85617 Aßling  
[personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de)

[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)



**JETZT  
BEWERBEN**

# WIR SUCHEN DICH!

## MITARBEITER IM LAGER & LOGISTIKBEREICH (M/W/D)

### Unter anderem deine Aufgaben bei uns

- Du bist Teil unseres hochmotivierten Teams im Lager & Logistikbereich (20-25 Mitarbeiter)
- Du verbuchst alle Vorgänge in unserem Erfassungssystem
- Du kümmerst dich um die Logistik und um grundlegende Lagerarbeiten innerhalb des Unternehmens
- Du kommissionierst und verbuchst die Aufträge in unserem Warenwirtschaftssystem (ERP-System)

### Unter anderem bringst du mit

- Du hast technisches Verständnis und bist mit Lager- und Logistikprozessen vertraut
- Du hast schon Erfahrung mit dem Umgang von Warenwirtschaftssystemen (ERP-System)
- Du hast einen Führerschein der Klasse B

### Das bieten wir dir

- Leistungsorientierte Vergütung inkl. attraktiver Zuschläge für Mehrarbeit
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis und eine betriebliche Altersvorsorge ab einem Jahr Betriebszugehörigkeit
- Und vieles mehr

### Du möchtest bei einem führenden Hersteller von Vollhartmetallfräsern einsteigen?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de) unter Angabe deiner Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf, Arbeits- und Schulzeugnissen, Zertifikaten sowie Schulungsnachweisen.



Für mehr Informationen scanne den QR-Code oder besuche uns unter [www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)

**HOFMANN & VRATNY OHG**

Steinkirchen 4 1/2  
85617 Aßling  
[personal@vhmhv.de](mailto:personal@vhmhv.de)

[www.hofmann-vratny.de](http://www.hofmann-vratny.de)



**JETZT  
BEWERBEN**



## Neuer Seniorenwegweiser

Komplett überarbeitet und aktualisiert ist jetzt die druckfrische Neuauflage des Seniorenwegweisers für den Landkreis Ebersberg herausgekommen. Man erhält den neuen Seniorenwegweiser im Landratsamt, in allen Rathäusern des Landkreises und online unter <https://demografie.lra-ebe.de>.



an, nur positive Erfahrungen gemacht zu haben; von denjenigen, die bisher das Angebot noch nicht genutzt haben, können sich 71 % vorstellen, die Mitfahrbänke in Zukunft zu nutzen. Im Detail freilich gab es auch Kritik und Verbesserungsvorschläge. So sind Vorschläge für ca. 50 weitere Standorte eingegangen. Kritisiert wurden vor allem die Standorte und die Sichtbarkeit der Bänke. So gaben 38 % der Teilnehmenden an, dass die Bänke schlecht in den öffentlichen Raum eingebunden sind. Für die Energieagentur bleibt also noch einiges zu tun.

**Übrigens: Die Energieagentur Ebersberg-München ist umgezogen. Kundinnen und Kunden erreichen die Agentur nun in der Altstadtpassage 4.**

## Neue Homepage der Arbeitsagentur

[www.jobcenter-ebersberg.de](http://www.jobcenter-ebersberg.de), mit dieser Adresse erreicht man seit kurzem die neue Homepage des Jobcenter Ebersberg. Die neu gestaltete Seite hält ein verbessertes Dienstleistungsangebot für die Landkreisbürgerinnen und -bürger bereit. So kann, wer Leistungen bezieht, Veränderungen jetzt online mitteilen. Auch Weiterbewilligungsanträge lassen sich nun online stellen. Außerdem gibt es hier auch ein breites Informationsangebot.

## Wirtschaftsförderung im Landkreis

Landrat Robert Niedergesäß und Augustinus Meusel, im Landratsamt zuständig für die Wirtschaftsförderung, haben ihre Besuche bei Firmen aus dem Landkreis nach einer „Corona-Pause“ wieder aufgenommen. Zu den ersten Zielen zählte dabei die neue Zentrale der Kaffeerösterei Martermühle im Gewerbegebiet Schammach. Das liebevoll restaurierte Café mit der Verkaufstheke an der Aßlinger Martermühle bleibt wie gewohnt bestehen, doch mehr als zehn Jahre Erfolg für Peter Vit und Ralf Heincke machten die Expansion nach Grafing unvermeidlich. Da kann ein Gedankenaustausch mit dem Landrat durchaus hilfreich sein.

## Fußball-Billard aus dem Spielkistl



Landrat Robert Niedergesäß und Abteilungsleiter Christian Salberg beim Probespiel.

Manchmal kann Fußball kniffliger sein als Rasenschach. Das zeigt ein Neuzugang beim Spielkistl, dem Spielgeräteverleih des Kreisjugendamtes Ebersberg. Das Spiel vereint fußballerisches Können mit Geschick. Im Angebot des Spielkistls sind viele weitere Spiele für Fußballbegeisterte zu

finden und selbstverständlich auch für alle anderen. „Wir freuen uns auf Bestellungen! Weiterführende Informationen findet man auf der Webseite des Kreisjugendamtes Ebersberg“, so Dominik Hohl vom Kreisjugendamt. Die Kontaktadressen: <https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/servicedienste/spielkistl/> oder [dominik.hohl@lra-ebe.de](mailto:dominik.hohl@lra-ebe.de). Telefonisch kann man sich unter der Nummer **08092 - 823 474** zu den Angeboten informieren.



**Besuch im neuen Logistikzentrum der Kaffeerösterei Martermühle: Ralf Heincke (Martermühle), Landrat Robert Niedergesäß, Peter Vit (Martermühle), Grafings Bürgermeister Christian Bauer, Brigitte Keller (Abteilungsleiterin im Landratsamt), Kreishandwerksmeister Johann Schwaiger, Augustinus Meusel (Wirtschaftsförderer des Landkreises), und Tim Grebner (Wirtschaftsförderer der Stadt Grafing).**

Landrat Robert Niedergesäß: „Der direkte Kontakt zu den Betrieben und Unternehmen und die Informationen vor Ort sind ein wichtiger Bestandteil der Kommunikation mit der Wirtschaft in unserem Landkreis. Wo drückt der Schuh? Was läuft gut? Wo kann der Landkreis im Zweifelsfall unterstützen? Gemeinsame Gespräche und der Einblick in die Betriebsabläufe helfen die Anliegen der Wirtschaft in unserem Landkreis noch besser zu verstehen. Dabei ist für uns auch der enge Austausch mit den jeweiligen Gemeinden sehr wichtig.“

## Interreg Alpine Space

„Interreg Alpine Space“, so lautet der etwas sperrige Name, den die EU ihrem Programm gegeben hat, mit dem sie die Möglichkeiten zur Mobilität im Alpenraum verbessern will. Zu den vielen Maßnahmen, die in der Praxis ausprobiert werden, gehören auch die Mitfahrbänke der Pilotregion Ebersberg, die von der Energieagentur konzipiert und betreut werden. Eine Umfrage im Landkreis zu diesem Thema ergab ein insgesamt positives Bild: Von den befragten FahrerInnen und MitfahrerInnen gaben 88 %



**Die Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch kranker Menschen** trifft sich erst wieder am Mittwoch, **15. September**, um 18 Uhr in der Sieghartstraße 21/III in Ebersberg. Im August findet kein Treffen statt - Ferien!

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Mittwoch ab 17.30 Uhr:

„Gäht wos zam?“

Schofkopfa, Huafän, Menschän, ...  
Einfach vorbeikemma und bei Brotzeit  
gsellig ratschen, spuin und griawig sei!

Donnerstag ab 17.30 Uhr:

„Überraschung!“

Wechselnde Tageskarte mit  
bsonderen Gerichten. „Wuid“ und  
spannend!

Freitag & Samstag ab 17.30 Uhr

„Gmiatlich im Wirtsgarten“

Unsere Reider-Classics im ruhigen  
und scheena Garten genießen!

Speisekarte & Infos:  
[www.wirt-niclasreuth.de](http://www.wirt-niclasreuth.de)



Der gemütliche Reider

## WIRTSGARTEN

in Niclasreuth bei Aßling

M. & A. Schwarz  
Osterwalder Weg 10  
85617 Niclasreuth/Aßling

Reservierung:

0172 / 803 12 33 oder  
08065 / 1224



...kaiserliches Handwerk

SCHREINEREI & HARMONIKABAU

SEIT

**Kaiser**

1891

NICLASREUTH

Möbel & Innenausbau  
Küchen  
Fenster & Türen  
Fußböden  
Rollladen & Raffstore

QUIRIN I. KAISER \* DORFSTRASSE 17A \* 85617 NICLASREUTH

TEL.: +49 (0) 8065 / 292 \* [INFO@ZIACH-KAISER.DE](mailto:INFO@ZIACH-KAISER.DE)

[WWW.ZIACH-KAISER.DE](http://WWW.ZIACH-KAISER.DE)

Für unsere Frischtheken in den REWE Märkten in Grafing und Aßling suchen wir

**Fachverkäufer** (m/w/d)

In Teilzeit oder Vollzeit

Der Verkauf von hochwertigen Fleisch- und Wurstwaren,  
sowie Käse und Feinkost ist dein Element und der Kontakt  
zu Kunden und Kollegen ist Deine Leidenschaft?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!

**Koch** (m/w/d)

In Teilzeit oder Vollzeit

...oder mit vergleichbarer Erfahrung zur Vorbereitung  
unseres küchenfertigen Sortiments.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

**m** Metzgerei  
roland maier

Roland Maier, Kirchplatz 5, 85617 Aßling,  
[info@metzgerei-maier.eu](mailto:info@metzgerei-maier.eu)  
Telefon: 08092 / 1696 oder an der Theke abgeben!

Die Verwaltungsgemeinschaft Aßling  
sucht für das  
Fraueneuharteringer Umland

**Zusteller** (m/w/d)

für die **VG Nachrichten**

Die Abrechnung erfolgt als Minijob.

Bitte melden bei:

**Ute Jahnke, Tel.: 08092-819457**

Verwaltungsgemeinschaft Aßling, Bahnhofstr. 1,  
85617 Aßling

## Wohnortnahe Hilfe bei seelischer Not

**0800 / 655 3000:** Erste Hilfe für die Seele: In seelischen Notlagen erhalten die Bürgerinnen und Bürger Oberbayerns beim Krisendienst Psychiatrie Oberbayern auch im Landkreis Ebersberg schnelle und wohnortnahe Hilfe. Bei Bedarf sind hier auch mobile Krisenhelfer in Rufbereitschaft, die akut belasteten Menschen ab 16 Jahren persönlich beistehen. Auch für seelisch belastete Jugendliche und deren Eltern gibt es ein qualifiziertes Beratungsangebot. Die Leitstelle vermittelt bei Bedarf in wohnortnahe ambulante oder stationäre Beratungs- und Hilfsangebote. Für Ärzte, Fachstellen und Einrichtungen, die mit Menschen in seelischen Krisen zu tun haben, hat der Krisendienst ebenfalls ein offenes Ohr. Weitere Infos finden sie auch auf der Homepage: [www.krisendienste.bayern/oberbayern](http://www.krisendienste.bayern/oberbayern)

0800  
/655  
3000

KRISEN  
DIENSTE  
BAYERN

### AGENDA 21



## Wandergruppe Aßlinger Senioren

### August-Wanderung: eine Spitzing-Tour

Sehr leichte Rundwanderung vom Spitzingsee über den Bockerlbahnweg • Geh-Zeit ca. 2,5 Stunden



Wann: **Donnerstag 19. August 2021**  
Abfahrt: **9:30 Uhr** an der Linde  
Unkostenbeitrag: **5 €**

#### Sie wollen mitgehen?

Dann melden Sie sich bis zum **17. August** an bei: **Peter Preis**,  
Tel: **08092-4822**, E-Mail: [peterpreis@gmx.de](mailto:peterpreis@gmx.de)

Rechts Stümpfling und Roßkopf, links Taubenstein und Rotwand. Leicht abwärts zum Blecksteinhaus, in dem wir zu Mittag essen, danach geht's leicht aufwärts zur Albert-Link-Hütte zu Kaffee und Kuchen. Auf dieser Hütte gibt es auch selbst gebackenes Brot. Danach gehen wir wieder leicht aufwärts zum Spitzingsee.



**Achtung!** Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung und schließt alle Haftungsansprüche gegenüber dem Leiter der Wandergruppe aus.

#### Termine und AnsprechpartnerInnen der Agenda 21-Arbeitskreise

|                                |             |                  |              |  |
|--------------------------------|-------------|------------------|--------------|--|
| Arbeitskreis Kultur            |             | Gisela Schindler | 08092-7434   | Zu den Treffen sind alle Interessierten herzlich eingeladen. |
| Arbeitskreis Energie           |             | Wolfgang Kiesel  | 08092-3966   |  |
| AK Natur/Umwelt/Landwirtschaft |             | Andrea Brunner   | 0173-5292747 |  |
| Arbeitskreis Senioren          | Sommerpause | Gerd Wich        | 08092-4696   |  |

### Boule spielen am Spielplatz Mitterweg

Jeden Montag ab 15 Uhr.  
Auch Zuschauer sind gern gesehen!





Die Gemeinde Frauenneuharting sucht für die Kindergartengruppe in unserem Integrativen Kinderhaus zum baldigen Beginn in Vollzeit/Teilzeit einen

## Erzieher (m/w/d)

Unser integratives Kinderhaus besteht aus einer Krippengruppe, einer Kooperations-, zwei Kindergarten- und einer Hortgruppe. Wir arbeiten ganzheitlich, situationsorientiert und teiloffen.

### Wir bieten:

- Ein im Dorfleben eingebundenes helles und großzügig gestaltetes Kinderhaus mit ländlicher und familiärer Atmosphäre
- Einen großen Garten in Waldnähe
- Teiloffenes Konzept, in dem jeder Mitarbeiter seine Talente einbringen kann
- Inhousefortbildungen sowie frei wählbare Fortbildungsangebote und Supervision
- Arbeiten im altersgemischtem Team, das Freude an der Arbeit hat und sich gern unterstützt
- Arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge
- Großraumzulage München
- Leistungsentgelt

Wir suchen Sie als motivierten Teamplayer mit Herz am rechten Fleck und Freude am Begleiten, Bilden und Fördern der uns anvertrauten Kinder. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail (ausschließlich als PDF-Datei) bis 30.06.2021.

Verwaltungsgemeinschaft Aßling, Bahnhofstr. 1, 85617 Aßling, E-Mail: [bewerbung@vg-assling.de](mailto:bewerbung@vg-assling.de)

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Claudia Ertl nachmittags (Kinderhausleitung) unter Tel. 08092/6732 gerne zur Verfügung!

# FAHRLEHRER m/w/d

## ...für den Landkreis Ebersberg gesucht.



**Komm ins Team! Wir unterstützen dich auch Fahrlehrer zu werden!**

**Ruf uns einfach an - Tel.: 0171/6088856**

**FAHRSCHULE <<  
>> EGGERL**

[www.fahrschule-eggerl.de](http://www.fahrschule-eggerl.de) | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg  
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Albaching | Grafing | Aßling | Traunreut

# KFZ SCHWEIGER

## Meisterfachbetrieb



**Frischer Wind  
gefällig?**

**Klima-Service  
49 € + Mwst.  
zzgl. Material**

**prof. Klima-  
Desinfektion**

Am Holzbichl 4  
85617 Aßling

Tel: 08092/1000 · Fax 08092/33385  
Mail: [schweiger-assling@t-online.de](mailto:schweiger-assling@t-online.de)

Mo. – Do.: 07:45 – 17:30  
Fr.: 07:45 – 15:00

[www.kfz-schweiger.de](http://www.kfz-schweiger.de)

# Hilfe für den Patienten Ozean

Ozeane sind gemeinsam mit den Wäldern die wichtigsten Klimaregulatoren. Sie sind Wärmespeicher und Kohlenstoffsenke, Lebensraum sowie Sauerstoff- und Nahrungsquelle. Doch die Ozeane sind gefährdet, weil zu viel herausgenommen, aber auch zu viel hineingepumpt wird. Was wir im kommenden Jahrzehnt tun, ist entscheidend für die Gesundheit unserer Weltmeere – und für das Wohl der Menschheit. Deshalb rückt die UNO die Nachhaltigkeit der Meere in den Mittelpunkt der Dekade.

➔ **Immer wärmer:** Auch wenn der Temperaturanstieg um 0,6 Grad seit 1955 gering erscheint, sind die Auswirkungen langfristig immens. Durch die Erwärmung sinkt der Sauerstoffgehalt, Fischbestände sind bedroht und Wetterextreme wie Wirbelstürme und heftige Niederschläge nehmen zu. Wärmeres Wasser dehnt sich aus und verstärkt den durch das Schmelzen der Polkappen verursachten Anstieg des Meeresspiegels. Allein eine schnelle Reduzierung unseres Kohlendioxid ausstoßes kann den Prozess verlangsamen.

➔ **Immer saurer:** Mehr als ein Viertel des vom Menschen verursachten Kohlendioxid ausstoßes haben die Ozeane aufgenommen. Seit Beginn der Industrialisierung sind sie um fast 30 Prozent saurer geworden – und je saurer sie werden, desto weniger Kohlendioxid können sie aufnehmen. Ihre Pufferfunktion für die Klimakrise ist gefährdet. Wärme und Säuregehalt bedrohen darüber hinaus den Bestand von Korallenriffen und Meeresbewohnern. Was hilft? Allein eine konsequente Reduktion des Kohlendioxid ausstoßes!

➔ **Immer dreckiger:** Bilder zeigen die Ausmaße der Vermüllung, vor allem durch Plastik, aber auch durch Düngemittel, Abwässer und Ölnfälle. An der Meeresoberfläche sichtbar

sind gerade einmal ein Prozent der ungeheuren Plastikmengen, die seit Jahrzehnten im Meer landen. Dazu kommen Mikroplastikteilchen, die das Ökosystem Meer bedrohen und über die Nahrungskette auf unseren Tellern landen. Abhilfe kann nur durch konsequentes Handeln von Politik, Landwirtschaft und Industrie gelingen: Bestehende Gesetze müssen streng eingehalten und kontrolliert und wo notwendig verschärft werden. Doch auch wir alle können unseren Beitrag leisten, indem wir z. B. unser Konsumverhalten und insbesondere unseren Plastikverbrauch deutlich reduzieren, Bio-Anbau unterstützen und alles daran setzen, fossile Energieträger zu bannen.



Foto: Pexels/pixabay

➔ **Immer leerer:** Überfischung und destruktive Fangmethoden wie die Grundschleppnetzfischerei bedrohen weltweit die maritimen Ökosysteme. Zum Gegensteuern braucht es den massiven Ausbau des Meeresschutzes, strenge Einhaltung von Fangquoten und bewusste Verbraucher (<https://fischratgeber.wwf.de>).

➔ **Bei allen Fragen zum Thema Energie** steht Ihnen unser unabhängiges Expertenteam mit vielen, meist kostenlosen Beratungsangeboten zur Seite:

Telefon: **08092 / 330 90 30** oder **089 / 277 80 89 00**,

E-Mail: **info@ea-ebe-m.de**, alle Infos auch unter:

**www.energieagentur-ebe-m.de/Privatpersonen/Energieberatung**



Bärbel Zankl, Tel: 08092 33 090 44 (Mo - Do)

E-Mail: [baerbel.zankl@ea-ebe-m.de](mailto:baerbel.zankl@ea-ebe-m.de)

Web: [www.energieagentur-ebe-m.de](http://www.energieagentur-ebe-m.de)

## Unser Bahnhof - Lebensader für Aßling

### Brennerbasistunnel Auswirkungen auf den Nahverkehr

**SPD-Aßling**

MAGDALENA

und unsere Bundestagskandidatin **Wagner**

informieren Sie vor Ort



**Mittwoch 04. August 2021, Bahnhof Aßling v. 6:30 -8:30 Uhr**



# MARTERMÜHLE

KAFFEERÖSTEREI



**URLAUBSGEFÜHLE  
FÜR DIE KAFFEETASSE**

[www.martermuehle.de](http://www.martermuehle.de)

## Bürgermeister Hans Fent

Tel.: 08092/81 94-45  
 Mobil: 0176/722 999 07  
 E-Mail: hans.fent@vg-assling.de

### Telefonische Bürgersprechstunde

Bürgermeister Fent erreichen Sie telefonisch **montags von 9 - 10 Uhr und donnerstags von 16 - 17 Uhr.**

## Bundestagswahl am 26.09.2021

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**  
 am 26.09.2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt. Für die Wählerinnen und Wähler der Gemeinde Aßling gibt es dieses Jahr eine Änderung.

Das Wahllokal in Lorenzenberg wurde aufgelöst und die ganze Wahl findet in der Mittelschule Aßling statt. Wie Sie vielleicht mitbekommen haben, wird die Schule allerdings gerade umgebaut. Eine Fertigstellung vor der Wahl wird nicht möglich sein. Daher kann der gewohnte Haupteingang nicht benutzt werden. Der zu benutzende Eingang befindet sich links im Pausenhof. Der Ausgang rechts in Richtung Kindergarten. (siehe Bild) Vor Ort wird ebenfalls eine ausreichende Wegbeschilderung vorhanden sein.



Da die Barrierefreiheit aufgrund der Baustelle nicht gegeben ist, nutzen Sie bitte vorzugsweise die Briefwahl! Da auch die aktuelle Corona-Lage bis September nicht abgeschätzt werden kann, gilt der Appell zur Briefwahl für alle Bürger und Bürgerinnen.

Wer seine Briefwahl beantragen möchte, kann dies nach Erhalt der Wahlbenachrichtigung entweder online über die VG Homepage machen oder seinen Wahlbenachrichtigungsbrief einfach beim Rathaus in den Briefkasten einwerfen. Die Briefwahlunterlagen erhalten Sie dann per Post! Um Wartezeiten und Ansteckungen zu vermeiden, bitten wir Sie, auf eine persönliche Beantragung im Rathaus zu verzichten!!  
 Gemeinde Aßling

### Die nächste telefonische Sprechstunde der **Aßlinger Behindertenbeauftragten**

Marianne Künzel findet am Donnerstag,  
**9. September, von 16 - 17 Uhr** unter **08092 - 15 41** statt.  
 Im August fällt die Sprechstunde aus – Ferien!

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 01.06.2021** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschriften können in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.*

### Bauanträge

**Antrag auf Baugenehmigung für die Erweiterung eines bestehenden Einfamilienhauses auf Fl.Nr. 448/35 und /36 Gemarkung Aßling in Aßling, Schwalbenstraße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag und den erforderlichen Befreiungen zu.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Ausbau der Tenne eines ehemaligen landwirtschaftlichen Gebäudes zu einer weiteren Wohneinheit auf Fl.Nr. 2324 Gemarkung Aßling in Steinkirchen**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag mit der Maßgabe zu, dass die Trinkwasserleitung erneuert und dazu zwischen Bauherrn und Gemeinde eine Sondervereinbarung abgeschlossen wird.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Einbau einer zweiten Wohneinheit und Errichtung einer Außentreppe und einer Gaube auf Fl.Nr. 448/7 Gemarkung Aßling, Schwalbenstraße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag, den beantragten Befreiungen und der abweichenden Stellplatzsituation zu.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Ausbau des Dachgeschosses eines Zweifamilienhauses auf Fl.Nr.437/3 Gemarkung Aßling, Boschertweg**

Nach Art. 58 Abs. 2 BayBO aus 2021 sind Dachgeschossausbauten zu Wohnzwecken im unbeplanten Innenbereich generell genehmigungsfrei. Deshalb erfolgt **keine Beschlussfassung.**

**Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung einer Terrassenüberdachung auf Fl.Nr. 524/10 Gemarkung Aßling, Ahornweg**

**Beschluss:** Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen.

**Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Gartenhauses auf Fl.Nr. 234 Gemarkung Aßling, Am Kirchholz**

**Beschluss:** Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen.

**Brenner Nordzulauf; Standpunkt zur Planung einer Neubaustrecke im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Aßling**  
 Eine in einem Arbeitskreis aus einzelnen Mitgliedern aller drei Gremien der Mitgliedsgemeinden der VG Aßling, den Gemeinden Aßling, Emmering und Frauenneuharting, erarbeitete „Endfassung“, federführend zusammengefasst von Gemeinderatsmitglied Konrad Eibl (Gemeinde Aßling), wurde vorgelesen: ▶

hdg-bavaria.com



■ **Scheitholzkessel**  
von 15 bis 60 kW

■ **Hackschnitzelkessel**  
von 25 bis 800 kW

■ **Pelletkessel**  
von 10 bis 800 kW

■ **Kombikessel**  
für Scheitholz / Öl oder für Scheitholz / Pellet

■ **Wärme + Strom aus Holz**  
Energiekonzepte mit Holzvergasung



Ihr kompetenter HDG PARTNER



**Martin Hofmüller GmbH**

Meisterbetrieb für  
Heizung  
Sanitär  
Wärmepumpen  
Solaranlagen

Service & Beratung

Obstädt 11 • 85617 Assling • Telefon 0 80 92/95 19

**HOFBAUER** GmbH  
Versicherungsfachgeschäft

35 JAHRE ERFAHRUNG



auch in Zukunft für Sicherheit  
als Ihr Versicherungsmakler

Am Ölfeld 2 • 85617 Aßling • Tel: 0 80 92 / 62 64

Gegr. 1903  
**ZIMMEREI** GmbH  
**EINZINGER** GmbH

85617 Aßling • Pörsdorf 40

Telefon 08092/4671 • Fax 08092/31822

- Zimmerarbeiten
- Holzbau aller Art
- Holzhäuser
- Innenausbau
- Sanierung
- Dachfenster
- Ziegel- und Betondeckungen

DachKomplett



[www.zimmerei-einzinger.de](http://www.zimmerei-einzinger.de)

erfrischend  
anders

**BN Immobilien e.K. Vaterstetten**

**Elisabeth Bechler-Neugart**

Ihre Partnerin für Immobilien-Verkauf und -Vermietung seit 1994

- Suche: Grundstücke, Häuser und Wohnungen zur Selbstnutzung und Kapitalanlage für Kunden
- Suche: Bauträgergrundstück für DHH/MFH

Nutzen Sie meine Erfahrung, um den besten Preis für Ihre Immobilie zu erzielen.

seit  
mehr als  
25 Jahren

Ich freue mich auf Ihren Anruf!



- Passende Käufer
- Marktgerechte Preise
- Zufriedene Kunden
- Vollservice vom Auftrag bis zum Notartermin

Elisabeth Bechler-Neugart

Telefon: 08106-24 87 90 • Mobil: 0171-586 32 63

E-Mail: bn@bnimmo.de • Web: www.bnimmo.de

**GUTSCHEIN**  
für eine  
Marktpreis-Einschätzung

► **„Ausgangssituation:** Die Deutsche Bahn (DB) plant im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland auf der Grundlage des Bundesverkehrswegeplans 2030 im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eine 2-gleisige Neubaustrecke trassenunabhängig zur Bestandsstrecke. Bis zur geplanten Fertigstellung der neuen Gleise 2040 wird der gesamte Bahnverkehr inklusive der zusätzlichen Züge vom Brennerbasistunnel über die Bestandsstrecke laufen. Auch nach der Inbetriebnahme der geplanten neuen Trasse wird ein Teil des Güterverkehrs über die Bestandsstrecke abgewickelt, da Güterzüge und Züge für den Personenfernverkehr mit sehr unterschiedlichen Geschwindigkeiten fahren. Eine Verbesserung des Lärmschutzes an der Bestandsstrecke ist von Seiten der DB derzeit nicht geplant. Die Gemeinden haben im Rahmen des Dialogforums der DB keinen wesentlichen Einfluss auf die Planung. Unser Standpunkt zur geplanten Neubaustrecke im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Aßling:

- Der Bahnhof Aßling und die gesamte Region muss mit dem Neubau durch besseren Nahverkehr gestärkt werden. Es darf keine Nachteile für den Bahnhof und den Nahverkehr geben. Der weitere Ausbau des Nahverkehrsangebotes muss uneingeschränkt jederzeit möglich sein.
- Um den zukünftigen Ausbau des Nahverkehrs und die Verkehrsverlagerung auf die Schiene sicherzustellen ist ein schlüssiges Gesamtkonzept für die Region östlich von München nötig.
- Der Lärmschutz an der Bestandsstrecke muss schnellstmöglich nach Maßstab einer Neubaustrecke verbessert werden.
- Um den Eingriff in die Landschaft sowie den Flächenverbrauch so gering wie möglich zu halten, ist eine neue oberirdische Trasse unter allen Umständen zu vermeiden.
- Wir unterstützen und teilen die Forderung unserer Nachbargemeinden, die Neubaustrasse im Tunnel zu führen.
- Die Planungsvorgaben für die Neubaustrecke müssen im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Aßling auf politischer Ebene geändert werden, damit diese alternativ auch an der Bestandsstrecke liegen kann.

**Begründung:** Die Gemeinden Aßling, Emmering und Frauenneuharting befürworten grundsätzlich die Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene und haben sich deshalb schon in der Vergangenheit für den Ausbau des Nahverkehrs und der Parkplätze am Bahnhof, für einen barrierefreien Bahnhof und für besseren Lärmschutz an der Bahnstrecke eingesetzt.

- Die derzeitigen Planungsvorgaben für eine bestandstrassenunabhängige Neubaustrecke, ohne ein schlüssiges Gesamtkonzept für den Nah-, Fern- und Güterverkehr in der Region, hätte vor Ort ausschließlich negative Auswirkungen auf den öffentlichen Nahverkehr, die Menschen und die Natur.
- Eine landschaftsdurchschneidende Neubaustrecke ab 2040 - durch Rechtsstreitigkeiten usw. vermutlich noch deutlich später - bringt über Jahrzehnte nur auf dem Papier Vorteile für die Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene, führt aber in der Praxis zu Einschränkungen im Nahverkehr und zu erheblich mehr Bahnlärm. Mit großem Aufwand wird eine neue Trasse bis Grafing Bahnhof geplant, ohne zu wissen, ob ab Grafing Bahnhof und durch München die zusätzlichen Züge überhaupt abgewickelt werden können. Die steigende Anzahl von Zügen von und zum Brennerbasistunnel werden zu Kapazitätsengpässen auf der Bestandsstrecke führen und das Nahverkehrsangebot verschlechtern sowie den weiteren Ausbau des Nahverkehrs blockieren. Der Ausbau der nötigen Kapazität muss deshalb schneller erfolgen, um Nachteile für den Nahverkehr zu verhindern.
- Nach derzeitiger Planung wird der gesamte Bahnverkehr ohne Lärmschutz weitere 20 Jahre über die Bestandsstrecke geführt und mit der höheren Auslastung wird die Lärmbelastung stark steigen.
- Eine neue oberirdische Trasse hätte enorme Eingriffe durch weiträumige Einschnitte oder Dämme in die Landschaft zur Folge.

Diese würde die Landschaft, Verbindungswege und Erholungsgebiete zerschneiden und hätte den höchsten Verbrauch von wertvoller Fläche aller möglichen Trassenvarianten.

- Neben einer Streckenführung im Tunnel halten wir die Trassenführung einer Neubaustrecke an der Bestandsstrecke mit dem Blick auf den notwendigen Ausbau der Infrastruktur, die betroffenen Menschen, den Flächenverbrauch und die Auswirkung auf das Landschaftsbild sowie unter Berücksichtigung der vorhandenen Finanzmittel auch für eine Alternative.
- Der Planungsauftrag für die Bahn muss deshalb auf politischer Ebene z.B. im Rahmen der Bedarfsplanüberprüfung des Bundesverkehrswegeplans 2030 geändert werden, damit der Neubau der zwei Gleise alternativ an der Bestandsstrecke erfolgen kann. Ein Festhalten an der Planungsvorgabe  $V_{max}$  von 230 km/h macht aus fahrdynamischen Gründen im Streckenabschnitt der Verwaltungsgemeinschaft Aßling ohnehin keinen Sinn und muss geändert werden.“

Am Ende des Vortrags fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:** Der Gemeinderat ist mit der Vorgehensweise einverstanden und stimmt der gemeinsamen Stellungnahme zur Planung einer Neubaustrecke (Brenner-Nordzulauf) im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Aßling (mit den Gemeinden Aßling, Emmering und Frauenneuharting) für einen leistungsfähigen Nahverkehr, optimalen Lärmschutz, geringen Flächenverbrauch und eine landschaftsverträgliche Umsetzung zu.

## Informationen

**Kindertagesstätte „Haus für Kinder St. Georg“; Sachstandsbericht** – Dem Gemeinderat wurde die neue Terminplanung des Ingenieurbüros Ekkehard Meyer zur Kenntnis gebracht. Resümierend kann festgestellt werden, dass der Zeitplan zur Fertigstellung eingehalten werden kann.

**Radwege der VG Aßling; Aufnahme ins Radwegeprogramm 2030** – Das Schreiben des Landratsamtes Ebersberg vom 05.05.2021 wurde dem Gemeinderat per E-Mail übermittelt. Aus dem Schreiben geht hervor, dass der von Seiten der VG vorgeschlagene Weg an der St 2079 von Aßling nach Emmering eine hohe Bedeutung hat. ■

**Sitzung am 15.06.2021** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

### **Zukünftiges Sport- und Freizeitgelände Aßling; Festlegung Standort Multifunktionsgebäude**

Zu diesem Tagesordnungspunkt waren ein Vertreter des Ingenieurbüros, der Landschaftsarchitekt, Vertreter des TSV Aßling und die Jugendpfleger der VG Aßling eingeladen. Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde der neue Jugendpfleger vom Bürgermeister vorgestellt. Dieser tritt die Nachfolge von Herrn Erwin Mehl an. Anschließend wurden nacheinander von den Eingeladenen jeweils die Argumente für oder gegen die in Frage kommenden Standorte vorgebracht, die bereits in der Gemeinderatssitzung (nichtöffentlicher Teil) am 03.11.2020 im Gremium vorgestellt wurden. Bereits in dieser Sitzung hatte der Gemeinderat die Variante 3 präferiert, die Variante 2 fand am wenigsten Gefallen. In der heutigen Sitzung wurden die zur Debatte stehenden Varianten noch einmal per Beamer-Projektion zur Entscheidungsfindung aufgezeigt, die verbliebenen Varianten 1 und 3 wurden vergleichend gegenübergestellt und sowohl die positiven ( wie z. B. kurzer Weg vom Parkplatz zum Gebäude, auch für Anlieferungen gut; guter Zugang zum Hauptplatz und kurze Wege

**hanslmayer**

**Fenster & Türen**

Pörsdorf 31, 85617 Aßling  
Tel: 0 80 92 - 33 65 34  
Mobil: 0172 - 89 30 329  
info@hanslmayer-fenster.de  
www.hanslmayer-fenster.de



Fenster-Schorsch

**Erich Krappatsch**  
Malermeister

- Gestalten
- Renovieren
- Erhalten

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Dekorative Raumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Beschriftung
- Vollwärmeschutz

*EK*

Am Ölfeld 9  
85567 Aßling  
Tel 08092/ 4471  
Fax 08092/ 860387  
maler@krappatsch.net



**Josef Ziller & Sohn GmbH**  
Bauunternehmung

85617 Lorenzenberg, Eichhofener Straße 6  
Telefon 08092/1072  
Fax 08092/851946

Ihr Fachbetrieb seit 1863 für:  
Rohbau – Umbau – Ausbau – Planung

**Elektroinstallation**  
**Franco Skulina**

- Meisterbetrieb -



Rotter Str. 18 Telefon: 08092 - 230 38 30  
85617 Aßling Mobil: 0170 - 998 52 57  
Email: info@elektro-skulina.de



Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten  
Zentralstaubsauger - Marmorplattenheizung - Antennen-, Sprech- und Alarmanlagen  
elektr. Sicherheitsprüfung nach VDE

**www.elektro-skulina.de**

**Bichler KFZ GmbH**

Stelzenreit 1 • 85617 Aßling  
(am Ortsausgang Aßling in Richtung Rott)  
Tel: 08092-9947 • Fax: 08092-5960  
E-Mail: bichler-kfz-gmbh@t-online.de



KFZ-Meisterbetrieb ▲ Karosserie-Fachbetrieb ▲ Lackierbetrieb

*Unsere Sommerangebote:*



**Urlaubs-Check**

nur **18,50 €**  
inkl. MwSt. + Material

**Klima-Service**

nur **49,50 €**  
inkl. MwSt. + Material

**Klimaanlage**  
desinfizieren

nur **25,- €** inkl. MwSt.

**Hagelschaden am Auto? Karosserie beschädigt?**

Wir beraten Sie gerne und unterstützen Sie  
bei der Schadenabwicklung.



**Lackreparaturen vom Fachmann – aus einer Hand – zuverlässig – schnell – zu fairen Preisen**

Jeden Di  
und Do:  
HU im  
Haus



- ▶ Reparatur aller Fahrzeugtypen
- ▶ TÜV-Instandsetzung
- ▶ Abgasuntersuchung
- ▶ Getriebereparatur

- ▶ Klimaanlage-Service
- ▶ Reifen und Felgen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Fahrzeuglackierung

- ▶ Smart Repair
- ▶ Hagelschaden-Instandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Hol- und Bringservice

**WWW.BICHLER-KFZ-GMBH.DE**

► zum Allwetterplatz, gute Anbindung des Parkplatzes zum Gebäude) als auch negativen Argumente (wie weite Wege zum Allwetterplatz, Beachvolleyballplatz und Tennisplätzen) aufgezeigt. Man kam zum Schluss, dass Variante 3 der Favorit ist. In der Stellungnahme des Landratsamtes Ebersberg vom 08.04.2021 wird ebenfalls empfohlen, die Variante 3 weiterzuverfolgen. Nach anschließender ausführlicher Diskussion im Gremium hinsichtlich dem Für und Wider der beiden zum Tragen kommenden Vorschläge fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:** Der Gemeinderat entscheidet sich für die Platzierung des Multifunktionsgebäudes im Norden, gemäß Variante 3. Mit aufzunehmen in die Planung ist noch ein Biker-/Skaterpark, ein Feldweg bzw. eine Straße soll um das Gelände geführt werden und eine Kletterwand sollte am Gebäude angebracht werden. ■

**Sitzung am 22.06.2021** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

## Bauanträge

### **Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung von zwei Einfamilienhäusern und einem Zweifamilienhaus auf Fl.Nr. 377/3 Gemarkung Aßling in Aßling, Grafinger Straße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat vertritt die Auffassung, dass sich das Vorhaben nach Art und Maß der baulichen Nutzung in die Eigenart der näheren Umgebungsbebauung einfügt. Auch städtebauliche Gründe durch die Bebauung in zweiter Reihe stehen nicht entgegen. Das gemeindliche Einvernehmen wird im Grundsatz erteilt. Bezüglich der Erschließung mit Trink- und Abwasser ist vor Erteilung der Baugenehmigung eine Sondervereinbarung mit der Gemeinde abzuschließen und die Regenwasserversickerung nachzuweisen. Im Punkt Verkehrserschließung ist das Staatliche Bauamt Rosenheim als zuständige Behörde zu beteiligen.

### **Antrag auf Baugenehmigung zum Abbruch des Bestandshauses für den Neubau eines Mehrfamilienhauses auf Fl.Nr. 290 und 289/Tfl. Gemarkung Aßling in Aßling, Grafinger Straße**

**Beschluss:** Nach eingehender Beratung vertritt der Gemeinderat die Auffassung, dass sich das geplante Vorhaben nun nach dem Maß der baulichen Nutzung (Wand- und Firsthöhe) in die prägende Umgebungsbebauung einfügt. Das gemeindliche Einvernehmen zur vorliegenden Planung wird erteilt. Bezüglich der Erschließung mit Trinkwasser ist vor Erteilung der Baugenehmigung eine Sondervereinbarung mit der Gemeinde abzuschließen und die Regenwasserversickerung nachzuweisen. Im Punkt Verkehrserschließung ist das Staatliche Bauamt Rosenheim als zuständige Behörde zu beteiligen. Die Stützwand zur Grafinger Straße ist zu begrünen.

### **Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau einer Terrassenüberdachung am bestehenden Wohnhaus auf Fl.Nr. 437/29 Gemarkung Aßling in Aßling, Frühlingstraße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag und der erforderlichen Befreiung zu.

### **Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Holz-Gartenhauses mit seitlicher Überdachung auf Fl.Nr. 2369/22 Gemarkung Aßling in Steinkirchen, Flurweg**

**Beschluss:** Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter

Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen. Der Antragsteller ist aufzufordern, die Pflanzungen gemäß seinem Freiflächengestaltungsplan in der Fassung vom 07.03.2017 (Bestandteil der Baugenehmigung) auszuführen bzw. zu ergänzen.

## Gemeindliches Feuerwehrwesen

### **Feuerwehr Aßling**

Am 03. März 2021 war die Amtszeit des ersten Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aßling und dessen Stellvertreter abgelaufen und beide kündigten an, nicht mehr zu kandidieren. Sie stimmten aber zu, drei weitere Monate im Amt zu bleiben, dies ist nach Art. 8 Abs. 2 (BayFwG) möglich. Eine Neuwahl innerhalb dieser drei Monate war aufgrund von fehlenden Wahlkandidaten nicht durchführbar. Laut Auskunft der Vorstandschaft stellte sich kein aktiver Feuerwehrmann, der die gesetzmäßigen Vorgaben erfüllte, zu Verfügung. Auch war das Versammlungsverbot in Folge der Corona-Pandemie ein Problem. Mit Schreiben vom 29. Mai 2021 kündigten die beiden Kommandanten an, ab 05. Juni nicht mehr als Führungspersonal für die Feuerwehr Aßling zu Verfügung zu stehen. Damit die Feuerwehr Aßling ihre Arbeit weiter im Rahmen des Bay. Feuerwehrgesetzes nachgehen kann, war die Bestellung zweier Notkommandanten durch den amtierenden Bürgermeister nötig.

### **Bestellung eines Notkommandanten**

Nach Aussprache mit dem zweiten Bürgermeister stellte sich der erste Kommandant für das Amt eines Notkommandanten, bis zur Bestätigung eines gewählten Kommandanten durch die Gemeinde, zu Verfügung. Der Beststellungsbescheid wurde am 02. Juni 2021 durch den zweiten Bürgermeister zugestellt und der Empfang bestätigt.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt nachträglich der Bestellung zum Notkommandanten der Feuerwehr Aßling, bis ein gewählter Kommandant durch die Gemeinde bestätigt ist, zu.

Bestellung eines stellvertretenden Notkommandanten

Nach Aussprache mit dem zweiten Bürgermeister stellte sich der stellvertretende Kommandant für das Amt eines stellvertretenden Notkommandanten, bis zur Bestätigung eines gewählten Stellvertreters durch die Gemeinde, zu Verfügung. Der Beststellungsbescheid wurde am 02. Juni 2021 durch den zweiten Bürgermeister zugestellt und der Empfang bestätigt.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt nachträglich der Bestellung zum stellvertretenden Notkommandanten der Feuerwehr Aßling, bis ein gewählter Stellvertreter durch die Gemeinde bestätigt ist, zu.

### **Feuerwehr Niclasreuth; Kauf einer neuen Tragkraftspritze**

Die Tragkraftspritze der Feuerwehr Niclasreuth ist über 20 Jahre alt und hat nicht mehr die volle Leistungskraft. Bei jedem Einsatz wird sie nach kurzer Zeit heiß und muss abgestellt werden. Eine Reparatur würde aufgrund des Alters keinen Erfolg zeigen und wäre teuer. Von der Verwaltung wurden deshalb fünf Firmen angeschrieben, die Tragkraftspritzen des Typs PFPN 10-1000, 10-1500, anbieten. Drei von ihnen gaben ein Angebot ab. Da in der Zusammenstellung verschiedene Zusatzartikel in den Endpreisen enthalten waren, konnte nur die Tragkraftspritze selbst zum Vergleich herangezogen werden.

Es wurden folgende Angebote abgegeben: ►

# UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE!

- Hol- & Bring Service
- Abschleppservice
- Unfallinstandsetzung
- Fehlerdiagnose
- Achsvermessung
- Klimaservice
- Inspektionen
- Reifenservice
- HU / AU TÜV
- Werkstatersatzwagen
- Scheibenreparatur +  
Scheibenaustausch



Jeden Dienstag und Donnerstag  
TÜV im Haus



**MEISTERHAFTE KOMPETENZ  
FÜR ALLE MARKEN!**

## Automobile Deiningers

Obereichhofen 6  
85617 Aßling

Tel. 08092 – 9768  
[www.automobile-deiningers.de](http://www.automobile-deiningers.de)



# MICHAEL ORR

Malerfachbetrieb

Zuverlässig

Kompetent

Sympathisch

Ihr starker Partner vor Ort

- |   |   |
|---|---|
|  Fassadenanstriche |  Dekorative Gestaltung |
|  Innenanstriche    |  Bodenbeläge           |
|  Spachteltechniken |  Verputzarbeiten       |
|  Wandbeläge        |  Lackierarbeiten       |

und vieles mehr

Telefon: 01520 / 2 66 22 77

E-Mail: [info@malerfachbetrieb-orr.de](mailto:info@malerfachbetrieb-orr.de)

[www.maler-orr.de](http://www.maler-orr.de)

Mühlweg 28 85617 Aßling

| Firma | Angebot (brutto) |
|-------|------------------|
| A     | 15.053,50 €      |
| B     | 13.804,00 €      |
| C     | 14.719,11 €      |

Nach Rücksprache mit der Feuerwehr Niclasreuth, würde sich diese für das Angebot C entscheiden. Dieses Gerät ist voll ausgestattet und sehr leicht zu bedienen. Außerdem ist sie sehr robust und leistungsfähig, mit einer automatischen Kupplung und einen Überhitzungsschutz ausgestattet und würde optimal zu dem neuen Fahrzeug passen. Die Kosten für die Tragkraftspritze können sich eventuell noch erhöhen, wenn Zusatzausstattung benötigt wird. Im Haushalt wurden 10.000,00 € für den Kauf einer Tragkraftspritze eingestellt. Von der Regierung von Oberbayern wird für die Beschaffung eine Zuwendung von 4.500,00 € gewährt.

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt den Kauf einer Tragkraftspritze des Typs PFPN 10-1000, 10-1500, für die Feuerwehr Niclasreuth von der Firma C zu.

## Gemeindliche Kindertagesstätten

### Antrag der Gemeinde Tuntenhausen zur Bewilligung des Gewichtungsfaktors „4,5 + X“ für ein Kind aus der Gemeinde Aßling; Kinderhaus Purzelbaum Hohenthann

Es liegt ein Antrag der Gemeinde Tuntenhausen für ein Kind aus der Gemeinde Aßling vor, welches im „Kinderhaus Purzelbaum Hohenthann“ von Januar 2020 bis Dezember 2020 betreut wurde. Die Betreuung erfolgte durch eine Fachkraft für Inklusion in der Kindertageseinrichtung. Bei einem Gewichtungsfaktor von 6,97 errechnen sich gegenüber dem „normalen“ Gewichtungsfaktor von 4,5 jährliche Mehrkosten in Höhe von 6.071,81 €, somit monatlich 505,98 €. Nach Beratung und Diskussion fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Gewährung eines Gewichtungsfaktors von 6,0 (jährliche Mehrkosten von 3.687,33 €, somit monatlich 307,28 €) zu. Gleichzeitig wird der Bürgermeister ermächtigt, den Gewichtungsfaktor von 6,97 zu hinterfragen. Stellt sich heraus, dass dieser gerechtfertigt ist, ist der Gemeinderat bereit, den Gewichtungsfaktor von 6,97 zu übernehmen.

### Antrag der Gemeinde Tuntenhausen zur Bewilligung des Gewichtungsfaktors „4,5 + X“ für ein Kind aus der Gemeinde Aßling; NANO Waldkindergarten Tuntenhausen

Es liegt ein Antrag der Gemeinde Tuntenhausen für ein Kind aus der Gemeinde Aßling vor, welches im „NANO Waldkindergarten Hohenthann“ von Januar 2020 bis Dezember 2020 betreut wurde. Die Betreuung erfolgte durch eine Fachkraft für Inklusion in der Kindertageseinrichtung. Bei einem Gewichtungsfaktor von 5,76 errechnen sich gegenüber dem „normalen“ Gewichtungsfaktor von 4,5 jährliche Mehrkosten in Höhe von 2.710,18 €, somit monatlich 225,84 €.

**Beschluss:** Dem Antrag der Gemeinde Tuntenhausen auf Übernahme der Mehrkosten in Höhe von 2.710,18 € wird zugestimmt.

## Informationen

### Verlegung u. Neugestaltung des Aßlinger Weihnachtsmarktes

Auf die Gemeinderatssitzung vom 27.10.2020 wird verwiesen. In den April-VG-Nachrichten d. J. wurde ein Aufruf zur Gründung eines Arbeitskreises, der sich die Neugestaltung des Aßlinger Weihnachtsmarktes zum Thema macht. Gemeinderatsmitglied Veronika Riesch informierte in der heutigen Sitzung über die gro-

ße Resonanz auf diese Anzeige, nämlich über zahlreiche positive Rückmeldungen von Seiten der Bürger und Vereine. Ebenso wurde eine Unterstützung durch die Verwaltung der VG Aßling als auch den gemeindlichen Bauhof signalisiert. Sie berichtete des Weiteren, dass sich bereits eine Gruppe getroffen hat und vorab verschiedene Punkte bereits angesprochen wurden, so z. B., dass der Weihnachtsmarkt zukünftig Samstagnachmittag von 15-22 Uhr stattfinden sollte und zwar am Mitterweg im Bereich Friedhof bis Dampfbahnclub. Näheres muss noch ausgearbeitet werden, vor allem soll der Teilnehmerkreis/Anzahl und Gestaltung/Größe der Stände noch geprüft werden. Zunächst sei heute für das weitere Vorgehen die Zustimmung des Gemeinderates notwendig: Von Seiten des Gemeinderates wurde große Zustimmung signalisiert, alle Mitglieder des Gremiums sind mit dem weiteren Vorgehen einverstanden.

### Amtliche Bodenrichtwerte

Dem Gemeinderat wurden die amtlichen Bodenrichtwerte zum 31.12.2020 mündlich vorgetragen. Es wurde darauf hingewiesen, dass nach der einmonatigen Veröffentlichung per Aushang und im Internet (Ort u. Dauer der Auslegung sind ortsüblich bekanntzugeben. Dabei ist auf das Recht hinzuweisen, dass jeder Auskunft über die Bodenrichtwerte verlangen kann), Auskünfte über den Bodenrichtwert kostenpflichtig sind und nur noch schriftlich über die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses oder das von der Geschäftsstelle beauftragte Internetportal bezogen werden können. Es werden keine kostenfreien mündlichen Auskünfte erteilt. ■

### Jagdgenossenschaft Loitersdorf

**Einladung**  
zur nichtöffentlichen Versammlung  
am Freitag, den 6. August 2021, um 19.30 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus in Lorenzenberg

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Jahresbericht
2. Kassenbericht
3. Entlastung von Vorstand und Kassenführer
4. Verwendung des Reinertrages der Jagdpacht
5. Wünsche und Anträge

*Josef Moosbauer Jagdvorsteher*



### Wir laden herzlich ein

zum Kräuterbuschenbinden für Mariä Himmelfahrt. Am Samstag, 14. August, ab 17 Uhr beim Wandler (gegenüber von Netto). Wir freuen uns über Blumen- und Kräuterspenden. Alle, die gerne mithelfen möchten, sind willkommen.



Am Feiertag **Mariä Himmelfahrt (Sonntag, 15. August)** werden die Kräuterbuschen nach dem 10.15 Uhr-Gottesdienst auf dem Kirchplatz verteilt. Der Spendenerlös geht in diesem Jahr an den Orgelbauverein Aßling.



## Baumpflege Burges



FLL-zertifizierter Baumkontrolleur

- Kontrolle, Gutachten
- Auslichtung / Einkürzung
- Kronensicherung
- schwierige Fällungen mit Seilklettertechnik
- Häckseln / Wurzelstockfräsen

Telefon > 08092 - 86 83 152 Mobil > 0170 - 280 39 96  
info@baumpflege-burges.de



### Sommer-Reitcamp für Kinder ab 8 J.

vom **16. bis 20. August**  
täglich von 9 bis 13 Uhr  
Kosten: 250 Euro

#### JETZT ANMELDEN!

Mitterweg 31 • 85617 Aßling  
E-Mail: info@rvts.de  
Mobil: 0172/8670000



RVTS Zentrum Aßling

## Stoffe & Nähzubehör • Unikate

Inh. Nicole Zschörner • carpediemebe@aol.com  
Bahnhofstraße 43 • 85617 Aßling

**Wir schließen**  
zum **20. August**  
Jetzt noch Gutscheine einlösen!

**30-50% Rabatt**

Öffnungszeiten:  
Mi - Fr: 15.30 - 18.30 Uhr



**Claudia Wagner**  
**Übersetzerin (SDI)**  
Public Relations-Fachwirtin (BAW)

**Qualifizierter Nachhilfeunterricht**  
für alle Schularten in

**Englisch – Französisch - Latein – Deutsch**

Tel: 08092-6498 e-mail:  
Aßling-Lorenzenberg claudia.wagner.lorenz@gmail.com

# BÜCHERLADEN

lesen schreiben basteln schenken

# Ferien!

Endlich ist es soweit!!



**Romane** in der  
Hängematte, **Thriller** am Strand,  
**Gedichtband** auf der Alm ...

**Jetzt ist Zeit für all die  
schönen Bücher!**

Stöbern Sie bei uns oder bestellen Sie mit Über-  
nacht-Lieferung - gern auch in unserem Online-Shop.



### Ferien- Öffnungszeiten:

vom **16. August** bis  
**4. September** haben wir  
täglich von **9 bis 12 Uhr**  
geöffnet.

Natürlich bieten wir auch  
in den Ferien unseren beliebten  
**Schul-Listen-Service** an!



## BÜCHERLADEN AßLING

Bahnhofstraße 25 • 85617 Aßling  
Tel: 08092 - 85 27 22 oder



Signal/WhatsApp: 0178-110 29 68  
E-Mail: ladenassling@gmail.de



**Regel-Öffnungszeiten:**

tgl. von 9-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

**Regional einkaufen rund um die Uhr:**

**www.buecherladen-assling.de**

1 Mio. Bücher portofrei am nächsten Tag bei uns im Abholfach!



## Willkommene Spenden für die Tafel

Die Tafel Aßling möchte sich ganz herzlich bei den Eltern des Hauses für Kinder St. Georg für die Sachspenden bedanken, die bei der vom Elternbeirat initiierten Sammlung zusammengekommen sind! Zwei ganze Einkaufswagen füllten die Waren, die Sarah Wackerle am 25. Juni überreichte. Darunter Dinge, von denen es meist zu wenig bei der Ausgabe gibt, nämlich lange Haltbares wie Müsli, Kaffee und Öl, denn die Tafel bekommt meistens Lebensmittel mit nahendem Mindesthaltbarkeitsdatum. Aber auch sehr gerne gesehene Produkte wie Waschmittel, Shampoo und Duschzeug befanden sich unter den Spenden. Möchten auch Sie für die Tafel spenden? Am einfachsten geht dies durch Geldspenden auf folgendes Konto: **Aßlinger Tafel e.V. – IBAN: DE69 7016 9450 0000 5023 32 BIC: GENODEF1ASG (Raiffeisenbank Ebersberg)**



Von links: Sarah Wackerle (Elternbeirat St. Georg), Petra Höppler und Susanne Dorsch (beide Tafel Aßling)

HAUS für KINDER  
St. Georg Aßling

## Fast normal, fast geschafft, fast (zu) schön!

Kinder toben durch den Garten, Kolleginnen stehen beieinander und tauschen sich aus, Projekte können wieder in vollem Umfang gelebt werden. Aber leider nur fast, Abstandsregeln werden weiter eingehalten, Eltern können nicht in den Kindergarten, um die Projekte zu bestaunen. Ausflüge und Feste finden nur in sehr kleinem Rahmen statt. Dennoch genießen wir die letzten Wochen bis zu den Ferien nach besten Möglichkeiten. Die Vorschulkinder bekommen in der Schul-AG einen ersten Eindruck von den Lehrerinnen und der Schule, denn ihre Kindergartenzeit ist fast vorbei. Und als Fast-Schulkind zählen sie die Tage, bis der neue Lebensabschnitt endlich los geht. Da darf ein super Schulranzen selbstverständlich nicht fehlen. Stolz und fröhlich durfte dieser am Schulranzentag mit in den Kindergarten gebracht und von allen bestaunt und bewundert werden. Fast geschafft ist auch unsere Megabaustelle. Im Juli wurden die Container in mühevoller Arbeit ausgeräumt. Doch bis alles wieder an seinem Platz ist, wird es wohl noch ein bisschen dauern. Doch freuen wir uns sehr auf die neue große Freiheit mit viel Raum zum Spielen.



Bespielt wird unser Kinderhaus ab September von zwei Kindergartengruppen, einer Misch- und einer Krippengruppe. Viele Kinder wechseln hausintern von einer Krippengruppe in den Kindergarten und sind sehr stolz dann bald „die Großen“ zu sein.

Das Team vom Berger Spatzennest



## Endspurt im Berger Spatzennest



Im Berger Spatzennest fanden am Ende des Kindergartenjahres doch noch viele Aktionen statt: Die Puppenspielerin Lisa Schamberger mit dem Stück „Edi und die Ameise“ und die Zauberin „Monique Sonnenschein“ mit dem „Zauber-Lach-Mitmachtheater“ waren zu Besuch. Auch

hatten wir Glück, unsere Waldwoche bei schönem Wetter durchzuführen. Im Dampfbahnclub Aßling durften wir unsere Runden drehen und die Feuerwehr Loitersdorf zeigte uns das Feuerwehrauto und erzählte uns viel Wissenswertes über ihre Arbeit.

Die Fotografin Marion Ullmann machte viele Fotos u.a. auch Gruppenfotos zur Erinnerung an die Kindergartenzeit. Auch der besondere Kurs „Kostbar“ (Prävention sexueller Gewalt) konnte durchgeführt werden.

Die Vorschulkinder durften die Schule besuchen, etwas in den Schulalltag hineinschnuppern, die Schultüten wurden fleißig gebastelt und eine „Schulranzenparty“ mit Picknick gefeiert.

Als Highlight fand ein „Abschiedsabend“ mit Schatzsuche, Lagerfeuer, Kinderkino mit Popcorn und gemeinsamem Kochen statt.



Zum Abschluss des Kindergartenjahres wurde ein „Abschiedsgottesdienst mit Frau Gleissl“ mit dem Thema: „Mutig sein auf dem Weg zur Schatzsuche“ gefeiert, der „Rauschmiss“ durfte letztendlich auch nicht fehlen.

Nun hoffen wir fürs kommende Jahr, dass wieder normaler Kindergartenbetrieb herrscht, die Kinder sorgenfrei spielen können und die Eltern nicht mehr vor solche Herausforderungen wie letztes Jahr gestellt werden. Wir wünschen allen eine schöne und erholsame Ferienzeit!



## Reservisten Grafing/Ebersberg

Di. 03.08. 19.30 Uhr: **Reservistenstammtisch** beim „Kastenvirt“ mit Programmbesprechung 2. Halbjahr 2021

Di 01.09. 19.30 Uhr: **Monatsversammlung** beim Kastenvirt in Grafing; Programm noch offen

Fr. 17.09. **Hüttenwochenende** mit Gebirgsausbildung auf der Winkmoos Alm zusammen mit der US Army Partnerschaftseinheit **muss leider entfallen** und findet erst vom 19.-21.08.2022 wie gewohnt statt.

# audiolux

## IHR AUDIOPARTNER im Landkreis Ebersberg



**Tontechnik**  
Musik und Sprache

**Geräte-Verleih**  
Mikros, Boxen etc.

**Techn. Unterstützung**  
Schulkonzerte und Veranstaltungen

**Ton-Aufnahmen**  
Live und im Studio

**HiFi-Beratung**  
beim Kauf von Audio-Geräten

**Beschallung**  
Veranstaltungen, Feste, Bestattungen

**Schallemissionsmessung**

**Wir überzeugen durch  
30 Jahre Erfahrung im  
Bereich Tontechnik.**

Tonstudio  
**Jochen Hasselt**

Steinkirchener Strasse 17  
85617 Aßling  
jochen.hasselt@audiolux.net  
Mobil +49(0)172-852 72 55  
[www.audiolux.net](http://www.audiolux.net)



**Raiffeisen Ware**  
RAIFFEISEN-VOLKSBANK EBERSBERG EG



**GARDENA**

**Das Original GARDENA System.**

**Bringt Leben in den Garten, seit 50 Jahren.**

Gardenaprodukte sind bekannt für hohe Qualität und Zuverlässigkeit, sie sind so entwickelt, dass sie die Gartenarbeit so einfach und effizient wie möglich machen.

**Wir sind Ihr Fachhändler in Aßling.**

Bei uns erhalten Sie mehr als ein Produkt.

## Raiffeisen Ware

Baustoffe - Agrar - Markt - Brennstoffe  
Rosenheimer Str. 41, 85617 Aßling  
Tel. 08092 8584-0

Qualität und  
Kompetenz –  
Unsere Stärke!

[www.raiffeisen-ebersberg.de](http://www.raiffeisen-ebersberg.de)

# KELLERER

DIE LANDGÄRTNEREI

Landgärtnerei Kellerer  
Rosenheimer Straße 14 • 85617 Aßling  
Telefon +49 (0) 80 92 / 18 86  
Telefax +49 (0) 80 92 / 71 28  
E-Mail: [info@landgaertnerei-kellerer.de](mailto:info@landgaertnerei-kellerer.de)

## Unsere Öffnungszeiten in den Ferien

(vom 1. August bis 11. September):  
**VORMITTAGS von 8.30 - 12.30 Uhr**

**>>> nachmittags geschlossen <<<**



*Zaubern  
Sie gute Laune  
mit  
unseren duftigen  
Sommersträußen!*

### Gemüse aus eigenem Anbau und von Gärtnern aus der Region



## Steckerlfisch an Mariä Himmelfahrt



Die Aßlinger Feuerwehr grillt wieder Steckerlfisch an Mariä Himmelfahrt, **15. August, von 11 - 13 Uhr** im Hof der Aßlinger Feuerwehr.

**Nur Abholung**, kein Verzehr vor Ort möglich.

Damit wir besser planen können, bitten wir die Anzahl der gewünschten Fische mit Zeitwunsch

**bis spätestens 12. August, 18 Uhr, vorzubestellen.**

Wie immer kommen bei uns nur Forellen auf den Grill.

Bestellung bitte per Mail an: [info@feuerwehr.assling.de](mailto:info@feuerwehr.assling.de) oder telefonisch unter **08092 / 3751** (einfach auf den AB sprechen)



Die Aßlinger Gemeindebücherei ist in den Sommerferien vom **24. August bis einschließlich 4. September geschlossen.**

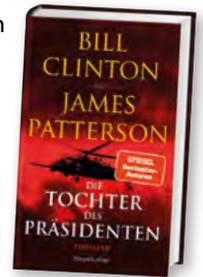


## Neue Bücher in der Gemeindebücherei

### Bill Clinton und James Patterson: Die Tochter des Präsidenten

► *Thriller*

Die Familie des Ex-Präsidenten und ehemaligen Kämpfers in der Spezialeinheit der US-Navy steht auf der Todesliste eines der weltweit gefährlichsten Terroristen. Nachdem eine gescheiterte Militäraktion in Libyen ihn seine zweite Amtszeit gekostet hat, lebt er mit seiner Frau und der gemeinsamen Tochter im ländlichen New Hampshire. Alles, was er will, ist, mit seiner Familie ein geruhames Leben zu führen. Als eine Tochter entführt wird, helfen ihm weder seine politischen Verbindungen, noch die Macht, die er als Präsident hatte, seine Familie zu schützen, sondern sein hartes militärisches Training. Aber kann er seiner Tochter helfen?



## Einsatzmarathon in Aßling

Trauriger Einsatz-Rekord: Im Juni bewältigte die Aßlinger Feuerwehr 32 Einsätze – so viele wie noch nie in einem Monat. Fünf Feuerwehr- und 27 First Responder-Einsätze in den Gemeinden Aßling, Emmering, Frauenneuharting, Baiern, Grafing, Bruck und Tuntenhausen wurden abgearbeitet. Darunter ein Großbrand, Unwetterschäden, mehrere erfolgreiche, aber leider auch einige erfolglose Reanimationen von Patienten, zwei Verkehrsunfälle. Für unsere ehrenamtlichen Feuerwehrfrauen und -männer waren das nicht nur körperlich, sondern vor allem auch psychisch belastende Einsätze, und das alles für 0 Euro, um es nochmal deutlich auszudrücken. Zum Ende des ersten Halbjahres 2021 kommt es damit auf insgesamt 16 Alarmierungen der Feuerwehr und 73 der Ersthelfer der Wehr.

**Vielen Dank für Euer Engagement und Euren Einsatz – das ist nicht selbstverständlich!**

*Die Führung der Freiwilligen Feuerwehr Aßling*



### Julia Bruns: Ostsee glut

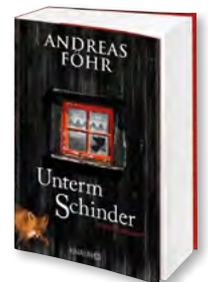
► *Kriminalroman*

Im Ostseebad Sellin auf der Insel Rügen wird nach einem Brand in einem großen renommierten Kurhotel ein Toter gefunden – verborgen in einem verschlossenen Schrank. Es handelt sich um den seit zwei Wochen vermissten Eigentümer des Traditionshauses, das kurz vor dem Abriss steht. Für Hauptkommissarin Anne Berber beginnt mit der Suche nach dem Täter eine Zeitreise in die jüngere Geschichte der Insel, die ihr ein schreckliches Geheimnis offenbart.

### Andreas Föhr: Unterm Schinder

► *Kriminalroman*

Ein inszenierter Einbruch auf einem abgelegenen Hof, eine kleine fingierte Schießerei mit Platzpatronen und dann die heldenhafte Rettung der neuen attraktiven Kollegin aus ihrer Notlage – so weit der Plan von Polizeioberrmeister Kreuthner, um das Herz der Neuen zu gewinnen. Doch anstelle seines Spezl Sennleitner stößt Sonnleitner auf einen Verbrecher, der wild um sich schießend flüchten kann. Im Haus entdeckt man die ermordete Carmen Skriba, gut versteckt in der Tiefkühltruhe. Es kann kein Zufall sein, dass der Ehemann der Toten vor zwei Jahren auf die gleiche Weise ermordet wurde ...



### Die Öffnungszeiten der Bücherei:

Dienstag 9 - 12 Uhr • Donnerstag 16 - 19 Uhr  
Freitag 14 - 17 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr



## Einsatzmarathon in Aßling

Trauriger Einsatz-Rekord: Im Juni bewältigte die Aßlinger Feuerwehr 32 Einsätze – so viele wie noch nie in einem Monat. Fünf Feuerwehr- und 27 First Responder-Einsätze in den Gemeinden Aßling, Emmering, Frauenneuharting, Baiern, Grafing, Bruck und Tuntenhausen wurden abgearbeitet. Darunter ein Großbrand, Unwetterschäden, mehrere erfolgreiche, aber leider auch einige erfolglose Reanimationen von Patienten, zwei Verkehrsunfälle. Für unsere ehrenamtlichen Feuerwehrfrauen und -männer waren das nicht nur körperlich, sondern vor allem auch psychisch belastende Einsätze, und das alles für 0 Euro, um es nochmal deutlich auszudrücken. Zum Ende des ersten Halbjahres 2021 kommt es damit auf insgesamt 16 Alarmierungen der Feuerwehr und 73 der Ersthelfer der Wehr.

**Vielen Dank für Euer Engagement und Euren Einsatz – das ist nicht selbstverständlich!**

*Die Führung der Freiwilligen Feuerwehr Aßling*



## Treffpunkt Rasselbande startet wieder!

Zeit für: Auszeit, Kaffee, Freunde, zum Spielen und zum Austausch – der Förderverein für Kinder, Jugendliche und Familien lädt Mütter, Väter, Omas und Opas mit ihren Kindern/Enkelkindern von 0-3- Jahren ein, sich im lockeren Rahmen zu treffen. Dieses Angebot dient dazu, in einer gemütlichen Atmosphäre eine Anlaufstelle zu bieten, soziale Netzwerke aufzubauen, Kinderthemen anzusprechen und Infos auszutauschen. **Jeden Donnerstag ab 16. September von 15 - 17 Uhr**, bei schönem Wetter am kleinen Spielplatz an der Glonner Straße. Bei Regen im Gemeinderaum neben der Eisdiele (Musikschule). Diese Treffen werden ehrenamtlich von unserem Mitglied Lisa Hainthaler (Erzieherin) betreut. Bei Fragen können Sie sich jederzeit unter **01514-2379314** an sie wenden.



# WIESER

Schreinerwerkstätte seit 1862

Wir geben Ihren (T)Räumen Gestalt

seit über  
**150**  
Jahren

- Individueller Innenausbau
- Möbel & Schränke aller Art
- Küchen und Badmöbel
- Büroeinrichtungen
- Haustüren & Innentüren
- Fenster in Holz, Holz-Alu & Kunststoff
- Holzböden & Parkett
- Altbausanierung

85617 Lorenzenberg / Aßling - Aiblinger Str. 12 - Telefon: 0 80 92 / 86 081 - 0  
info@schreiner-in-lorenzenberg.de - [www.schreiner-in-lorenzenberg.de](http://www.schreiner-in-lorenzenberg.de)



## René Böttcher

MALERMEISTERBETRIEB

... individuelle Gestaltung für Ihr Zuhause!

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Tapezier- und Lackierarbeiten
- Farbkonzepterstellungen

Hauptstraße 37a | 83550 Emmering  
Telefon: 08039/90 124 66 | Mobil: 01 51 / 23 78 80 63  
E-Mail: [maler.boettcher@outlook.de](mailto:maler.boettcher@outlook.de)

## Michael Klittich

Zweiradmechanikermeister



Fahrräder • E-Bikes  
Verkauf & Reparatur

Geöffnet ab sofort: **Freitag von 9 - 18 Uhr**  
und **Samstag nach Vereinbarung**

Oldtimer-Teile und Oldtimer-Service & Restaurationen

Tegernauer Str. 19 • 83550 Hirschbichl • Tel. 08039/37 38  
[www.oldtimerteile-klittich.de](http://www.oldtimerteile-klittich.de) • [m.klittich@gmx.de](mailto:m.klittich@gmx.de)

## Christoph Lochmüller



Unser  
Direktkandidat für  
den Bundestag!  
20. August, 18.00 Uhr  
Unterm First, Ebersberg

### Christoph Lochmüller

lebt in Hohenlinden und ist Unternehmer.  
Er stellt sich vor und berichtet über seine  
Erfahrungen mit dem Umbau eines  
mittelständischen Unternehmens zur  
Klimaneutralität.

<https://christoph-lochmueller.de/>

## Stammtisch

Auf geht's!

Freitag, 6. August, 19.00 Uhr  
Il Girasole

Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Coronaregeln!



Ortsverband Aßling -  
Emmering - Frauenneuharting

[www.gruene-assling.de](http://www.gruene-assling.de)

BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN



VORWERK

Willst  
du alles  
besserwischen?

Besserwischer  
deines Vertrauens

Werner Oest

Für dich da in Aßling, Feldkirchen,  
Ostermünchen und Tuntenhausen

017624721266

Werner.Oest

@kobold-kundenberater.de



## Sport mit dem Förderverein Aßling e. V.



### Eltern-Kind-Turnen (2 - 5 Jahre)

Das Eltern-Kind-Turnen findet **jeden Freitag ab 25.09.2021 von 14 - 15 Uhr** statt, außer am Freitag vor den Ferien und in den Schulferien.

Wo: Schulturnhalle Aßling  
 Kursleiterin: Vanessa Brighon  
 Teilnehmer: max. 15 Kinder  
 Grundvoraussetzung für die Teilnahme ist eine Mitgliedschaft im Förderverein für Kinder, Jugendliche und Familien Aßling e. V. (Jahresbeitrag 25 €). Der Jahresbeitrag für das Eltern-Kind-Turnen beträgt 48 € (Laufzeit 01.10. - 30.09.). Für Fragen und zur Anmeldung wenden Sie sich bitte an Vanessa Brighon unter [birgthon.vanessa@yahoo.de](mailto:birgthon.vanessa@yahoo.de)

### YO-DE-WI – Körperkoordination durch Dehnungs- und Entspannungsübungen

für Frauen und Männer jeden Alters. In dieser Stunde trainierst du mit Elementen aus dem klassischen Yoga, Wirbelsäulengymnastik und Dehnungsübungen. Der Kurs mit 10 Stunden startet am **Mittwoch, 06.10.2021, von 19 - 20 Uhr.**

Wo: Gemeindesaal Aßling  
 Kursleiter: Wolfgang Reiter  
 Kosten: 50 €  
 Teilnehmer: max. 10 Personen  
 Die Kursgebühren werden zu 100 % an den Förderverein Aßling e. V. gespendet. Für Fragen und zur Anmeldung wenden Sie sich bitte an Yvonne Reiter unter [yvonnekann@gmx.de](mailto:yvonnekann@gmx.de)

### All in One

All in one ist ein abwechslungsreiches Ganzkörpertraining und für jeden/r geeignet. In dieser Stunde trainierst du mit Elementen aus dem kleinen Bodystyling, Aerobic, Pilates und funktionellen Gymnastik. Mit Stretching und Entspannung wird die Stunde beendet. Der Kurs mit 10 Stunden startet am **Donnerstag, 16.09.2021, von 18:45 - 19:45 Uhr.**

Wo: Gemeindesaal Aßling  
 Kursleiter: Tanja Strube  
 Mitglieder: 75 €, Nichtmitglieder: 85 €  
 Teilnehmer: max. 10 Personen



### EASY DANCE (von 14 - 99 Jahren)

Easy Dance ist eine Alternative zu Zumba Gold. Einfache Choreographien zu einer Auswahl an Songs verschiedener Musikrichtungen. Ob Latin, Pop, House oder aktuelle Charts. Für jeden Geschmack ist etwas dabei. Alles, was du brauchst, ist Freude an Bewegung. Der Kurs mit 10 Stunden startet am **Donnerstag, 16.09.2021, von 17:30 - 18:30 Uhr.**

Wo: Gemeindesaal Aßling  
 Kursleiterin: Tanja Strube  
 Schüler/innen: 60 €, Mitglieder: 75 €, Nichtmitglieder: 85 €  
 Teilnehmer: max. 10 Personen  
 Für Fragen und zur Anmeldung wenden Sie sich bitte an Yvonne Reiter unter [yvonnekann@gmx.de](mailto:yvonnekann@gmx.de)

*Wir freuen uns auf Euch! Der Förderverein Aßling e.V.*

## Sommerfreizeit für 6- bis 13-Jährige

Die evangelische Jugend Grafing organisiert vom **30. August bis 4. September** eine Reise zur internationalen Begegnungsstätte „Einödhof Gosselding“. Mitfahren können junge Menschen zwischen 6 und 13 Jahren – unabhängig von ihrer Konfession. Zum Programm gehören unter anderem Rallyes, Nachtwanderungen, Geländespiele und coole Basteleinheiten. Die Reise kostet pro Person 170 Euro (Geschwister zahlen 150 Euro).

Interessenten wenden sich unter der Telefonnummer **0157-383 102 09** an das Organisationsteam. Infos zu den Coronamaßnahmen finden sie unter [ej-grafing.de/corona](http://ej-grafing.de/corona).

## Soccer Arena am Anger

In der zweiten Ferienwoche, **vom 9. bis 13. August**, wird am Anger eine Soccer Arena aufgebaut. Dort könnt ihr von Montag bis Donnerstag von **13 - 17 Uhr** bei entspannter Musik nach Lust und Laune Fußball spielen. Am Freitag, 13. August, findet von 13:30 - 17 Uhr ein **Soccer-Turnier** statt.

Gespielt in den Altersgruppen:

U12 (6-12 Jahre) gemischte Teams mit 3+1 Spieler\*innen

U18 (13-18 Jahre) gemischte Teams mit 3 Spieler\*innen

U15 (6-15 Jahre) reine Mädchenteams mit 3+1 Spielerinnen

Anmelden könnt ihr Euer Team (4 - 6 Spieler\*innen) ab 9.08. zu den Spielzeiten direkt an der Soccer Arena. Anmeldeschluss ist am Turniertag um 13 Uhr. Die Aktion ist kostenlos. Am Turniertag gibt es kleine Sachpreise zu gewinnen! Weitere Infos unter: **0172 7179075**



## Kletterwald Vaterstetten

Am **8. September** fahren wir in den Kletterwald nach Vaterstetten. Für diesen Ausflug musst du mindestens 8 Jahre alt und natürlich schwindelfrei sein. Bitte eine Brotzeit und etwas zum Trinken mitbringen.

Wir treffen uns um **11 Uhr in Aßling** an der Linde (neben der Eisdielen). Dort kommen wir um ca. 16.30 Uhr auch wieder an. Es können max. 15 Kinder mitfahren. Bitte MNS-Maske nicht vergessen. Kosten: 20 €.

Anmeldung bitte per E-Mail unter: [jas@schule-assling.de](mailto:jas@schule-assling.de) oder: [ferienprogramm@foerdereverein-kjf-assling.de](mailto:ferienprogramm@foerdereverein-kjf-assling.de). Bitte bei allen Anmeldungen Euer Alter und eine Notfall-Handynummer angeben! Weitere Infos unter: **0172 7179075**

## Sommerfest



Zum Ende der Sommerferien feiern wir mit Euch noch ein kleines Sommerfest!  
**Am 6. September von 14 Uhr bis 17 Uhr** laden wir Euch alle ganz herzlich auf den großen Spielplatz am Mitterweg ein. Beim **Sumoringen, Kickern, Basketball ...** wird uns sicher nicht langweilig.  
 Für **Kaffee und Kuchen** sorgt der Aßlinger Förderverein. Keine Anmeldung nötig.



Wir, die Jugendpflege und der Förderverein Aßling, freuen uns auf Euch!

## Ausflug ins Badria

Wir fahren am **10. September** ins Badria nach Wasserburg und verbringen dort vier tolle Stunden. Für diesen Ausflug musst du mindestens 8 Jahre alt sein und sicher schwimmen können. Du brauchst natürlich deine Badesachen, ein großes Handtuch, am besten noch eine Brotzeit und etwas zum Trinken.

Wir treffen uns um 11 Uhr in Aßling an der Linde (neben der Eisdielen). Dort kommen wir um ca. 16.30 Uhr auch wieder an. Es können max. 15 Kinder mitfahren. Bitte MNS-Maske nicht vergessen. Kosten: 6 €.

Anmeldung bitte per E-Mail unter: [jas@schule-assling.de](mailto:jas@schule-assling.de) oder: [ferienprogramm@foerderverein-kjf-assling.de](mailto:ferienprogramm@foerderverein-kjf-assling.de). Bitte bei allen Anmeldungen Euer Alter und eine Notfall-Handynummer angeben! Weitere Infos unter: **0172 7179075**

## Jugendsozialarbeit an der Mittelschule Aßling



**Viktor Wahlandt**, Diplom-Sozialpädagoge (FH)  
 Familienberatung, Krisenintervention, Erlebnispädagogik

Persönlich erreichen Sie mich unter **Tel. 0172-7179075** oder zu meiner **Sprechzeit** vormittags von **7:45 bis 11:45 Uhr** im Büro der Jugendsozialarbeit und nach Vereinbarung.

**Mein Büro** ist im 1. Stock der Grundschule, Schulstr. 1-3, 85617 Aßling, **Tel. 08092-8683677**, Fax 08092-8683678

**Meine E-Mail-Adressen** lauten: [jas@schule-assling.de](mailto:jas@schule-assling.de) oder [viktor.wahlandt@vg-assling.de](mailto:viktor.wahlandt@vg-assling.de)



## Neuer Sponsor beim TSV



**Felix Zeibe (2.Vorstand, li.) und Ralf Dworschak**

Der TSV Aßling hat mit **Schuhe Sport Obermair** einen weiteren Sponsor gefunden, der den Verein unterstützt. Bei Ralf Dworschak und seinem Team werdet Ihr bestens beraten und es stehen jede Menge sportliche Artikel zu Auswahl. Bevor Ihr „online“ zwei Paar Schuhe bestellt, die nicht passen, dann schaut lieber in Glonn vorbei, dort werdet Ihr sicher fündig werden. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit mit Schuhe Sport Obermair.

## REWE-Aktion „Scheine für Vereine“

Die zweite Aktion „Scheine für Vereine“ vom REWE war aus Sicht des TSV ein erneuter Erfolg. Im Vergleich zum letzten Jahr wurden nochmal knapp 2.000 Scheine mehr für unseren Verein abgegeben. Alle Abteilungen konnten davon profitieren. Die Sachprämien haben einen Gesamtwert von ca. 1.700 Euro. Der TSV Aßling bedankt sich bei Martin Gruber und allen, die Ihren Schein dem TSV Aßling gespendet haben. Vergelt's Gott!



Der Vorstandsausschuss des TSV mit den Prämien

## Weiterer Schiedsrichter für den TSV



**Einsatzfreudig: Gökhan Caran nach bestandener Schiedsrichterprüfung**

Der Verein darf sich freuen. Mit Gökhan Caran hat der TSV ein weiteres Mitglied, das als Schiedsrichter Verantwortung übernimmt. Wir sind überglücklich, das wir solche Sportler in unserem Verein haben. Für Gökhan ist es selbstverständlich, sich vor Ort zu engagieren. Wir gratulieren ihm recht herzlich zu seiner bestandenen Schiedsrichterprüfung. Schee, dass du bei uns bist!

## Heimspiele Erwachsene im August

- So 01.08. 13:00 Uhr: Aßling 2 – Iliria Rosenheim
- 15:00 Uhr: Aßling 1 – ASV Rott 1
- So 07.08. 16:00 Uhr: Damen – TSV Turnerbund
- So 08.08. 16:00 Uhr: Emmering 2 – Aßling 1 (Derbytime)
- Di 10.08. 18:30 Uhr: Aßling 2 – Feldkirchen 2
- Mi 11.08. 18:30 Uhr: Aßling 1 – Ostermünchen 2 (Derbytime)
- Sa 14.08. 16:00 Uhr: Damen – FC Blumenau
- So 22.08. 13:00 Uhr: Aßling 2 – FT Rosenheim 1
- 15:00 Uhr: Aßling 1 – SV Schonstett 1
- Sa 28.08. 16:00 Uhr: Damen – Waldhausen



## Bürgermeisterin Claudia Streu-Schütze

Tel.: 08039/1570 Kanzlei Emmering  
Tel.: 08092/8194-62 Büro VG Aßling  
Mobil: 0172/9829308  
E-Mail: claudia.streu-schuetze@vg-assling.de

## Öffnungszeiten Gemeindeganzlei

Hauptstraße 8, 83550 Emmering  
Tel.: 08039/1570  
Fax: 08039/9012488  
Sprechstunde: **dienstags von 14 bis 17:30 Uhr**



## Aufregende Tage im Kindergarten

Eine Woche lang verbrachten wir mit unseren Kindern die ganzen Vormittage im Wald. Wir

gingen jeden Tag in der Früh gut gelaunt Richtung Wald. Dort bauten wir ein Waldsofa für den Morgenkreis, machten Brotzeit und erkundeten den Wald mit alten und jungen Bäumen, sowie den Waldboden mit Moosen und Altholz. Draußen im Wald konnten die Kinder experimentieren, bauen, spielen, beobachten und Abenteuer erleben. Wir bekamen auch Besuch vom Jäger Franz Tuscher, der uns alles über seinen Beruf und die Waldtiere erzählte. Auch seinen Hund Bessy durften wir dabei kennenlernen. Vielen herzlichen Dank dafür.



Große Augen machten die Kinder als das rote Feuerwehrauto der Emmeringer Feuerwehr auf uns zurollte. Alle Kinder nahmen am Brandschutztraining teil und lernten, wie sie sich bei einem Feuer ausbruch verhalten müssen. Auch dafür bedanken wir uns sehr. An einem wunderschönen Vormittag fand auch unser Forscherfest für alle Kinder aus den drei Gruppen statt. Nach einem gemeinsamen Frühstück forschten sie zu verschiedenen Themen wie: Wasser, Luft, Energie und Kräfte. Anschließend wurden noch unsere Lernwerkstatt-Ecken und die Fleißlisten mit gewonnenen Forscherpunkten ausgewertet. Alle ForscherInnen wurden geehrt und bekamen eine kleine Überraschung.

Und was machten die „Kleinsten“ im Haus? Sie beschäftigten sich fleißig mit der „Raupe Nimmersatt“.



einem klitzekleinen Ei erst eine sehr hungrige Raupe und schließlich ein großer, bunter Schmetterling wird. Unser Praktikant aus der Krippengruppe machte zu diesem Thema seine Prüfung und bestand sie mit Bravour. Herzlichen Glückwunsch!



## Liebe Mitglieder der Emmeringer Frauengemeinschaft,

erinnert Ihr Euch gern an unsere Muttertagsfrühstücke? Wir wollen Euch für Mittwoch, den 4. August ab 8.30 Uhr beim Bichler in Emmering zum gemütlichen Frühstück einladen. (Natürlich unter Einhaltung der dann gültigen Coronabestimmungen)

Auch einen Ausflug möchten wir gerne nachholen. Geplant ist eine Fahrt mit der Fa. Reisberger am **Dienstag, 17. August**, zum Blumenhof Dirnberger in Schönberg, Mittagessen in Altötting und Nachmittagskaffee im Moyerhof in Aschau am Inn. Die Rückkehr ist für ca. 18 Uhr geplant. Die Fahrtkosten übernimmt die Frauengemeinschaft Emmering.

Abfahrt: 8.45 Uhr Hirschbichl, 8.50 Uhr Emmering, 8.55 Bruckhof, 9 Uhr Schalldorf. Anmeldung bitte bei Rosa Springer Tel. 08039-908605 oder bei Resi Zacherl Tel. 08039-1621

*Das Vorstandsteam freut sich auf ein Wiedersehen mit Euch.*

## Nun haben wir noch eine große Bitte:

Streicht bitte den **18. September 2021** dick in Eurem Kalender an. Um 13.30 Uhr wollen wir im Saal vom Landgasthof in Bruckhof unsere Jahreshauptversammlung abhalten. Es stehen grundlegende Entscheidungen an. Deshalb ist es enorm wichtig, dass sich möglichst alle Mitglieder an den Abstimmungen beteiligen.

Wir freuen uns auf ein reges Interesse an der Zukunft unserer Frauengemeinschaft.

*Liebe Grüße vom Vorstandsteam der katholischen Frauengemeinschaft St. Pankratius Emmering*



## TSV Emmering

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ der Kath. Frauengemeinschaft Emmering für die großzügige Spende von 1.000,- € an unseren Verein. Die Zuweisung kommt den weit über 70 Kindern und Jugendlichen, die derzeit beim TSV aktiv sind, zugute.

## Fußball-Termine

- Fr 30.07. 18:00 Uhr FC Bosna Rosenheim I – TSV Emmering I
- Sa 31.07. 16:00 Uhr TSV Eiselfing II – TSV Emmering II
- Fr 06.08. 19:30 Uhr TSV Emmering I – SV Amerang I
- So 08.08. 16:00 Uhr TSV Emmering II – TSV Aßling I
- Di 10.08. 19:30 Uhr VfL Wadlkraiburg I – TSV Emmering I
- Fr 13.08. 19:30 Uhr TSV Emmering I – SV Vogtareuth I
- So 15.08. 14:00 Uhr SV Albaching I – TSV Emmering II
- Sa 21.08. 16:15 Uhr TUS Prien I – TSV Emmering I
- So 22.08. 15:00 Uhr TSV Emmering II – SV Ostermünchen II
- Mi 25.08. 18:30 Uhr ASV Rott I – TSV Emmering II
- Sa 28.08. 15:00 Uhr SV Söllhuben I – TSV Emmering II
- 16:00 Uhr SV Forsting-Pfaffing I – TSV Emmering II
- Mi 01.09. 19:30 Uhr TSV Emmering I – VfL Wadlkraiburg I

## kicker-App für Android und Apple-Geräte

Alle Informationen zum TSV Emmering jetzt in der Vereinsheim-App von kicker Amateurfußball mit aktuellen News rund um den Verein, Spielpläne und Ergebnisse zu allen Teams, Statistiken zur Liga und alle Kader-Infos. Mit dem Integrierten Liveticker mit Push-Benachrichtigung bleibst du immer am Ball! *Grün sticht!*





## Naturheilpraxis

Heidi Sedlmeier Heilpraktikerin

- Craniosacral Therapie
- Ohr-Akupunktur
- Fachberaterin für Darmgesundheit
- Schüssler Salze
- Schröpfmassagen



Termine nach Vereinbarung

Telefon: **080 39-82 79 552**, Bruckhof 4a, 83550 Emmering  
[www.naturheilpraxis-sedlmeier.de](http://www.naturheilpraxis-sedlmeier.de)

# Lettl GMBH



**Bauspenglerei - Flachdach  
Terrassenabdichtungen  
Geländerbau - Propangas**

Schalldorfer Straße 5 – 83550 Emmering  
Telefon 08039/1594 Fax 08039/5560 Mobil 0172/72 21 575  
E-Mail: Lettl-Emmering@t-online.de

## BAUUNTERNEHMEN



**>>> Maurer gesucht!** Malerarbeiten · Verputzarbeiten

**Anton Niggel**

Kronau 8 • 83550 Emmering • Telefon: 08067/370  
Fax: 08067/370 • E-Mail: [toniniggel@t-online.de](mailto:toniniggel@t-online.de)

[www.toni-niggel.de](http://www.toni-niggel.de)

# obermaier

mehr Komfort – weniger Energie

Heizung - Sanitär - Solar

**KUNDENDIENST**  
Im Sommer für die Heizung sorgen,  
im Winter warm geborgen!

Obermaier GmbH  
Kronau 16  
83550 Emmering  
Telefon 08067 433  
[info@obermaier-gmbh.de](mailto:info@obermaier-gmbh.de)  
[www.obermaier-gmbh.de](http://www.obermaier-gmbh.de)

# zuehner

**080 39-14 07**



**KFZ-Meisterbetrieb und  
Reparaturwerkstätte**

- Klimageservice
- Reifen / Felgen
- Unfallinstandsetzung
- Instandsetzung, AU und TÜV
- Scheibentausch (auch Reparatur)
- Hauptuntersuchung 2 x wöchentlich
- Alle Diagnose- und Messgeräte im Haus
- Reparatur und Kundendienst aller Fahrzeugtypen

83550 Bruckhof 12 - Tel: 0 80 39-14 07



**SPARERIBS VOM SMOKER**

**jeden Freitag ab 17:30 Uhr  
bei uns im Biergarten oder To Go.**

**Neu:**

**Eiskaffee & Eisbecher  
Eis To Go im Becher**

*(einfach vorbeikommen und probieren)*

**jeden Sonntag Frühschoppen & Mittagstisch**

Öffnungszeiten Neu:  
Donnerstag & Freitag ab 17:00 Uhr  
Samstag ab 16:00 Uhr bei schönem Wetter  
(zu den FC Bayern Spielen ab 15:00 Uhr)  
So. ab 9:00 Uhr / Mo.+Di.+Mi. Ruhetag

Landgasthof Bruckhof  
Martin Finsterwald  
Bruckhof 8  
83550 Bruckhof  
Tel: 08039/9020544

## Tennis: TSV Emmering und TC Aßling planen Spielgemeinschaft

Beide Tennisclubs haben motivierte Jugendliche, die gerne Tennis spielen und eifrig ins Training gehen. Um ein eigenes Team zu bilden, sind es aber jeweils zu wenige Kinder, so daß beide Vereine für Kleinfeld und MidCourt keine Mannschaft gemeldet haben.

Um Wettkampfpraxis zu sammeln und sich als mögliche künftige Spielgemeinschaft kennenzulernen, wurden für die Teams der U9 (Kleinfeld) und der U10 (MidCourt) jeweils ein Freundschaftsspiel der benachbarten Vereine vereinbart. Das Hinspiel fand kürzlich in Emmering statt. Bei der U9 begann der Wettkampf mit einem Hockeyspiel, das mit einem 2:2 unentschieden endete. Bei den danach stattfindenden vier Einzeln war



So könnte die zukünftige Spielgemeinschaft aussehen.



Der Emmeringer Trainer Thomas Huber erklärt den Spielern die Regeln bei Einzel- oder Doppelpaarungen.

die Emmeringer Mannschaft dreimal knapp erfolgreich, so daß das Emmeringer Team mit einem 3:1 Vorsprung in die beiden abschließenden Doppel startete. Dort konnte sich jede Mannschaft jeweils einen Sieg holen, so daß das Freundschaftsspiel der U9-Junioren mit einem 4:2 für Emmering endete.

Den exakt entgegengesetzten Verlauf nahm das Spiel der U10 auf dem MidCourt-Tennisplatz. Die Aßlinger Spieler

zeigten sich hoch motiviert und konnten mit einem 3:1 nach den Einzelspielen in die beiden Doppel gehen. Lediglich Vitus Stellner konnte sein Einzel für das Team aus Emmering für sich entscheiden. Bei den Doppeln ging jeweils ein Sieg nach Aßling und ein Sieg nach Emmering. Der Vergleich endete somit mit einem 4:2 Auswärtssieg des TC Aßling.

Alle Mannschaften waren begeistert von dem Freundschaftsspiel und werden sich in einem „Rückspiel“ in Aßling wieder treffen. Bei allem Ehrgeiz kam der Spaß und vor allem die Fairness nicht zu kurz. Dass sich im kommenden Jahr die Aßlinger und Emmering Tenniskinder zu einer Spielgemeinschaft zusammenschließen werden, scheint nach dem tollen Verlauf der Freundschaftsspiele sehr gut möglich.

*Thomas Huber, TSV Emmering e.V.*

**Der Förderverein des TSV Emmering** macht heuer seine Jahreshauptversammlung am **Freitag, 13. August**, um 20 Uhr beim Wirt in Bruckhof. Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder.



## TSV-Emmering Tennis: Veranstaltungen 2021



|    |        |        |  |
|----|--------|--------|--|
| Fr | 27.08. | 14 Uhr | Sommerferienprogramm KiJuFö: „Spiel und Spaß am Tennisplatz“ |
| Sa | 28.08. | 14 Uhr | Ausweichtermin Sommerferienprogramm                          |
| Sa | 25.09. | 13 Uhr | Schleiferlturnier  |
| So | 26.09. | 13 Uhr | Ausweichtermin Schleiferlturnier                             |
| Fr | 22.10. | 19 Uhr | Jahreshauptversammlung                                       |

*Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!*



## Einladung

zur **Jahreshauptversammlung** der Tennisabteilung des TSV Emmering e.V. am **Freitag, 22.10.2021, um 19 Uhr** im Tennis-Vereinsheim.

### Tagesordnung:

1. Bericht der Abteilungsleitung
2. Bericht der Mannschaftsführer
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Termine der Veranstaltungen
8. Wünsche und Anträge

Wir freuen uns über zahlreiches und pünktliches Kommen unserer Mitglieder. Auch Kinder und Jugendliche sowie deren Eltern sind herzlich willkommen!

**Hinweise:** Jedes Mitglied erhält bei Erscheinen zur Jahreshauptversammlung einen Gutschein für eine Gäste-Tennisstunde. Anträge auf passive Mitgliedschaft sind bei der Abteilungsleitung bis spätestens zur Jahreshauptversammlung zu stellen. Die jährliche Arbeitsleistung von 5 Stunden (davon mindestens 2 Stunden vor Platzeröffnung), müssen dann nicht geleistet werden. Laut Satzung werden pro nicht geleistete Arbeitsstunde 20,- Euro belastet.

Die Vorstandschaft hofft auf regen Spielbetrieb auf unseren Tennisplätzen und zahlreiche Teilnahme an den Vereinsveranstaltungen.

*Mit freundlichen Grüßen  
Hans Bichler, Abteilungsleiter Tennis*

## Josef Mayr unterstützt die G-Jugend

Auch in schweren Zeiten gibt es gute Nachrichten: Die Bambinis des TSV Emmering haben in dieser nicht einfachen Phase neue Trainingsjacken bekommen. Darüber haben sich die Kinder sehr gefreut und bedanken sich mit ihren Trainern bei **Steuerberater Josef Mayr** aus Frauenneuharting.



# DER CLEVERE PLUG-IN-HYBRID.



ŠKODA



iV

30 Lagerwagen  
sofort verfügbar!

»» WIR SIND FÜR SIE DA. VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN ««

## Der ŠKODA OCTAVIA iV.

Erleben Sie das perfekte Zusammenspiel von Elektro- und Benzinmotor im ŠKODA OCTAVIA iV: Dynamik und Effizienz des Elektroantriebs überzeugen im alltäglichen Stadtverkehr ebenso wie der kraftvolle Benzinmotor bei Fahrten außerhalb der Stadt. Zahlreiche Highlights wie das digitale Kombiinstrument mit 10,2", die Zwei-Zonen-Klimaanlage Climatronic und der Spurhalteassistent (Lane Assist) sind bereits serienmäßig an Bord. Individuell und intuitiv: Das ist der ŠKODA OCTAVIA iV. Jetzt bereits **ab 299,00 € monatlich**<sup>1</sup>. ŠKODA. Simply Clever.



### EIN ANGEBOT DER ŠKODA LEASING<sup>1</sup>:

**ŠKODA OCTAVIA COMBI iV (Plug-in-Hybrid: Benzin/Strom) 1,4i TSI DSG 110 kW (150 PS); Elektromotor 85 kW (116 PS)**

|   |             |                               |                 |
|---|-------------|-------------------------------|-----------------|
| Sonderzahlung = BAFA Prämie<br>(muss vom Kunden selbst beantragt werden)<br>(inkl. Überführung) | 4.500,00 €  | jährliche Fahrleistung        | 10.000 km       |
| Nettodarlehensbetrag<br>(Anschaffungspreis)   | 38.808,48 € | Vertragslaufzeit              | 54 Monate       |
| Sollzinssatz (gebunden) p.a.  | 3,01 %      | Gesamtbetrag                  | 20.646,00 €     |
| Effektiver Jahreszins   | 3,01 %      | <b>54 mtl. Leasingraten á</b> | <b>299,00 €</b> |

#### VIELSEITIGE AUSSTATTUNG:

- > Matrix LED
- > beheizbares Lenkrad
- > Rückfahrkamera
- > Verkehrszeichenerkennung
- > Abstandsassistent
- > Navi + Head-up-Display
- > Leder-Stoff-Innenausstattung

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 1,4; Stromverbrauch in kWh/100 km, kombiniert: 11,6;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km, kombiniert: 31. Effizienzklasse: A+<sup>2</sup>. Elektrische Reichweite nach WLTP: bis zu 66 km.<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Ein Angebot der ŠKODA Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

<sup>2</sup> Ermittelt im neuen WLTP-Messverfahren, umgerechnet in NEFZ-Werte zwecks Pflichtangabe nach Pkw-EnVKV. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter [skoda.de/wltp](http://skoda.de/wltp)

<sup>3</sup> In der Grundausrüstung. Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperatur, Anzahl der Mitfahrer. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

### AUTOHAUS HUBER GMBH

Anton-Woger-Str. 7, 83512 Wasserburg am Inn  
T 08071 9207-0  
[www.zum-huber.de](http://www.zum-huber.de), [skoda@zum-huber.de](mailto:skoda@zum-huber.de)

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus



## Bürgermeister Dr. Eduard Koch

Tel.: 08092/18 98 Kanzlei Frauenneuharting  
Tel.: 08092/81 94-33 Büro VG Aßling  
Mobil: 0151/61 900 470  
E-Mail: eduard.koch@vg-assling.de

## Öffnungszeiten Gemeindeganzlei

Dorfstraße 3, 83553 Frauenneuharting  
Tel.: 08092-1898 - Fax: 08092-8517938

**Sprechstunden** sind mittwochs 15:00 - 17:30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

## Wertstoff-Container-Standorte

**Jakobneuharting**, Kläranlage; **Frauenneuharting**, Leitenweg; **Wertstoffhof Haus**, Familie Rauth;  
**Einwurfzeiten:** werktags 7 - 19 Uhr, sonn- und feiertags: kein Einwurf. Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner und halten Sie die Standplätze sauber!

## Aus dem Gemeinderat

Sitzung am 20.05.2021 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

### Bauanträge

#### **Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung eines Milchviehstalles auf Fl.Nr. 1130 Gemarkung Frauenneuharting in Moosen**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben nachträglich zu.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zur Nutzungsänderung ehemalig landwirtschaftlich genutzter Gebäudeteile in eine Gewerbeeinheit auf Fl.Nr. 638/2 Gemarkung Frauenneuharting in Jakobneuharting, Hauptstraße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu. Die Stellplatzanforderung richtet sich nach der gemeindlichen Satzung und ist zu überprüfen.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zum Umbau und Erweiterung der bestehenden Wohnung im Erdgeschoß auf Fl.Nr. 1656/3 Gemarkung Frauenneuharting in Tegernau, Am Ursprung**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

## Gemeindliches Finanzwesen

### **Genehmigung zur Bewirtschaftung von Haushaltsmitteln; Zuschussanträge**

Spende zu Gunsten der Kinderkrebshilfe Ebersberg  
Gemäß § 10 Abs. 2 Nr. 2a der Geschäftsordnung für den Gemeinderat Frauenneuharting vom 19.02.2021 ist bezüglich der Spende in Höhe von 100,00 € zu Gunsten der Kinderkrebshilfe Ebersberg, statt Blumen und Kränze für den Verstorbenen, ein Beschluss notwendig.

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt einer Spende in Höhe von 100,00 € für die Kinderkrebshilfe Ebersberg zu.

### **Zuschuss für die Erwachsenenbildung 2021**

Gemäß § 10 Abs. 2 Nr. 2a der Geschäftsordnung für den Gemeinderat Frauenneuharting vom 19.02.2021 ist bezüglich des Zuschusses über 100,00 € für die Erwachsenenbildung 2021, des Evangelischen Bildungswerkes, ein Beschluss notwendig.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Zuschuss in Höhe von 100,00 € für die Erwachsenenbildung 2021 des Evangelischen Bildungswerkes zu.

### **Zuschussantrag 2021 Kath. Kreisbildungswerk Ebersberg e.V.**

Gemäß § 10 Abs. 2 Nr. 2a der Geschäftsordnung für den Gemeinderat Frauenneuharting vom 19.02.2021 ist bezüglich des Zuschussantrages 2021 über 200,00 €, des Kath. Kreisbildungswerkes Ebersberg e.V., ein Beschluss notwendig.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt einem Zuschuss in Höhe von 100,00 € des Kath. Kreisbildungswerkes Ebersberg e.V. zu.

## Breitbandausbau

### **Angebot Verlegung Leerrohre im Bereich der EBE 9 Dringliche Anordnung gemäß Art. 37 GO**

Auf die E-Mail vom 29.04.2021 an alle Gemeinderatsmitglieder wird verwiesen. Neben einer Bauangelegenheit informierte der Bürgermeister über ein Angebot einer Tiefbaufirma, die Fttp-Verbände (Glasfaser-Leerrohre) in der Kreisstraße EBE9 mit zu verlegen. Eine Firma, die zunächst den Auftrag angenommen hatte, sagte Corona bedingt kurzfristig ab. Die bereits für den Regenwasserkanal beauftragte Firma bot daraufhin die Leistung an. Aus Gewährleistungs- und Qualitätsgründen (korrekter Abstand der beiden Leitungen) ist es auf jeden Fall sinnvoll, beide Leistungen (Regenwasserkanal und Fttp-Verbände) von einer Firma erbringen zu lassen. Aufgrund der zeitlichen Dringlichkeit wird der Auftrag des gemeindlichen Anteils im Rahmen einer dringlichen Anordnung gemäß Art. 37 Gemeindeordnung an die Tiefbaufirma vergeben. Der Auftrag wurde bereits schriftlich von amplus an die Firma erteilt. Ingenieurbüro, amplus und der Bürgermeister einigten sich, dass die Gemeinde einen Kostenanteil von ca. 7.000 € (brutto) für das Beistellungsprojekt übernimmt, der auf Phase 4 zu kontieren ist. In der E-Mail vom 29.04.2021 sollten die Gemeinderatsmitglieder, die sich gegen die getroffene Vereinbarung aussprechen, ihren Einspruch mitteilen. Von Seiten des Gemeinderats gab es keine Einwände. Formal muss dieser Beschluss aber nachgeholt werden.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat Frauenneuharting beschließt die Vergabe des gemeindlichen Anteils im Rahmen einer dringlichen Anordnung gemäß Art. 37 GO und ist mit einer Kostenübernahme von ca. 7.000 € (brutto) für die Mitverlegung der Fttp-Verbände in der EBE9 auf das Konto der Phase 4 einverstanden.

## Informationen

### **Gemeindeverbindungsstraße 10**

Der Bürgermeister gab bekannt, dass die Gemeindeverbindungsstraße von der Kreisstraße EBE 9 über Großaschau zur Kreisstraße EBE 10 mit einer Geschwindigkeitsangabe von 70 km/h und einer Tonnage von 7,5 t beschildert wurde. Durch die Vollsperrung der EBE 9 werden von vielen Verkehrsteilnehmern nicht die ausgeschilderte Umleitungsstrecke, sondern alternative Strecken ►

Die neue

# FENSTERGENERATION

ist da

- ◆ **Verbesserter Einbruchschutz**  
durch neueste Beschlagtechnik
- ◆ **Erhöhte Wärmedämmung**  
durch größere Holzdicke
- ◆ **Formschönes Design und verbesserte Oberflächenbehandlung**

Vergleichen Sie, ob Ihnen das alles der Wettbewerber bieten kann.

Ihr Vorteil: **Holzfenster und Holz-Alu-Fenster** direkt vom Hersteller.

**HW** hans wieser  
SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE  
83553 FRAUENNEUHARTING · TEL. 08092-9291 · FAX 08092-5258  
[www.schreinerei-wieser.de](http://www.schreinerei-wieser.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!

## Orlowski GmbH

Säge- und Betonbohrservice

Am Anger 2  
Tel: +49 8092 86 105 20  
[www.orldowski-gmbh.info](http://www.orldowski-gmbh.info)



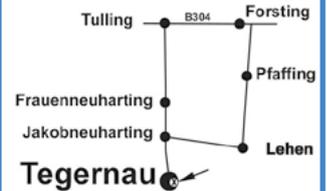
D-83553 Jakobneuharting  
Fax: +49 8092 86 105 30  
[mail@orldowski-gmbh.info](mailto:mail@orldowski-gmbh.info)

*Sie können's natürlich mit Pfeffer probieren, aber richtig scharf werden Ihre Werkzeuge bei:*



**Schärf- und Reparaturdienst  
Peter Eisgruber**

Am Steinbruch 14  
83565 Tegernau  
Tel. 0174-8806967



## Maschinen-Verleih Niedermeier



Am Steinbruch 27, 83565 Tegernau  
Tel: 08092/31148 - Fax: 08092/32645  
Mobil: 0175/7152003

[www.niedermeier-tegernau.de](http://www.niedermeier-tegernau.de)  
[Niedermeier-Tegernau@t-online.de](mailto:Niedermeier-Tegernau@t-online.de)

Kompaktlader  
Microbagger 1,1t  
Minibagger 1,8/2,9/ 5 t  
Hydr.Hämmer, Greifer  
Rüttelplatten, Stampfer  
Bohr- u. Abbruchhämmer  
Gerüst, Ziegelsäge,  
Pflasterschneidmaschine  
Fugenschneider, Betoninnenrüttler

## [mj] steuerberatung

- Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Erbschafts- und Schenkungsteuer

- ✓ **Kostenloses Erstgespräch**
- ✓ **Transparentes Honorar**
- ✓ **Termine auch bei Ihnen vor Ort**

Josef Mayr · Steuerberater · Buchenweg 2a · 83553 Frauenneuharting  
Fon: +49(0) 8092 - 8548522 · [info@mj-steuerberatung.com](mailto:info@mj-steuerberatung.com) · [www.mj-steuerberatung.com](http://www.mj-steuerberatung.com)





gewählt. Da die schmale Straße für den Schwerverkehr und das vermehrte Verkehrsaufkommen nicht ausgebaut ist, wurde unter Rücksprache mit der Polizei der Straßenverkehr beschränkt.

### Breitbandausbau in der Gemeinde Frauenneuharting

Der Bürgermeister informierte den Gemeinderat, dass es mit dem Netzknotenpunkt in Tulling noch Schwierigkeiten gibt, da sowohl die B304 als auch die Bahntrasse unterquert werden müssen. Sollten sich die Verhandlungen bezüglich der Querungen in die Länge ziehen, würde die Firma amplus einen Netzknotenpunkt in Ast vorübergehend als Mietleitung ins Münchner Netz nutzen. Laut amplus, soll bis Herbst 2022 das gesamte Gemeindegebiet verkabelt sein.

### Schreiben des Landrates zum Radwegeausbau

Der Bürgermeister teilte dem Gemeinderat mit, dass ein Schreiben des Landrates bezüglich des Radwegeausbaus vorliegt. Die vom Gemeinderat festgelegten Strecken werden in das Radwegprogramm mitaufgenommen und priorisiert. Je nach Gewichtung werden dann die nächsten Planungsschritte angestoßen.

### Zweckverband Kommunale Bildung

Umlage 2021 für Erwachsenenbildung und Musikschule  
Der Bürgermeister gab bekannt, dass aufgrund des Bescheides vom 17.02.2021 der vhs im Zweckverband Kommunale Bildung die Umlage 2021 insgesamt 21.635,66 € (im Vorjahr 20.368,74 €) beträgt. Für die Volkshochschule beträgt die Umlage 4.231,67 € (68,293293 €/Hörer x 27 Hörer = 1.843,92 € und 1,504566 €/Einwohner x 1.587 Einwohner = 2.387,75 €) und für die Musikschule (1.691,35 € x 10,29 JWStd.) 17.403,99 €.

### Regenwasserkanal in der EBE 9

Der Bürgermeister informierte, dass bei den Aushubarbeiten für den Bau des Regenwasserkanals in der EBE 9 teerhaltiges Material zum Vorschein gekommen ist. Das Material wird vorübergehend in einem Silo das im gemeindlichen Besitz ist und in einem angemieteten Silo gelagert, bis geklärt ist, wer für die Kosten des teerhaltigen Materials aufkommt. Genauere Informationen sollen in der nächsten Gemeinderatssitzung erfolgen.

### Immissionsschutzgutachten für das Baugebiet „Am Wirtsland II“

Der Gemeinderat erkundigte sich nach dem Immissionsschutzgutachten für „Lärm“ und „Geruch“ für das Baugebiet „Am Wirtsland II“. Der Bürgermeister teilte mit, dass ein Entwurf der beauftragten Firma bereits vorliege, es aber noch Unstimmigkeiten z.B. wegen der Geschwindigkeitsbeschränkung auf der vorbeiführenden Kreisstraße gibt. Die beauftragte Firma muss von der Geschwindigkeitsbeschränkung zum jetzigen Zeitpunkt ausgehen. Nach Rücksprache mit der unteren Verkehrsbehörde, können vorab keine Aussagen zur Geschwindigkeitsbeschränkung zugesagt werden. Ob eine Anordnung einer Geschwindigkeitsbeschränkung durchgeführt wird, wird erst nach der Fertigstellung des Baugebietes beurteilt. Es ist ein Termin vor Ort mit allen Beteiligten geplant.

### Bauleitplanung im Gemeindegebiet Frauenneuharting

Der Bürgermeister informierte, dass sich die Bauanfragen, bei denen Bauleitplanverfahren notwendig wären, häufen. Um diese Anfragen gezielt abarbeiten zu können, wäre die Erstellung eines Konzeptes wünschenswert, in dem die Gemeinde Frauenneuharting festlegt, welche Bauleitplanverfahren angestoßen werden sollen und welche nicht. Nach der Beratung im Gemeinderat wäre die Hinzuziehung eines Fachplaners sinnvoll.



## Einladung zur Jahreshauptversammlung

der Freiwilligen Feuerwehr Frauenneuharting  
am Samstag, 7. August 2021.

Beginn ist um **19.30 Uhr** im Feuerwehrhaus.  
(unter den dann gültigen Bedingungen des Infektionsschutzes)

Wir freuen uns auf Euer Kommen.  
Eure Vorstandschaft



*Gitta und  
Heinrich Fink*

# 100 Jahre Gemischtwaren Fink in Tegernau von 1921 -2021

*Wir bedanken uns bei all  
unseren treuen Kunden und  
freuen uns, Sie weiterhin bei  
uns begrüßen zu dürfen.*

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 7:00 - 12:30 Uhr

*zusätzlich:* Dienstag und Freitag 15:00 - 18:00 Uhr



## Der Troll Wurlitz zu Besuch im Kinderhaus

Am 25. Juni war die Aufregung bei den Kindern riesengroß. Angekündigt war der Besuch vom Troll Wurlitz am Steintheater beim Sportplatz. Um 19 Uhr ging's los. Die Kinder hörten ein „Hallo, Hallo liebe Kinder!“, aber keiner war zu sehen. Dann sprang Wurlitz daher und begrüßte alle Gäste auf seine sehr lustige Art. Wo war nur seine Laus im Fell? Es wurde gemeinsam gesungen, getanzt und viel gelacht. Wurlitz hatte Lieder von Ameisen, Igel, Eichhörnchen und dem Regenwurm dabei. Dann wollte er doch glatt noch mit Pfeil und Bogen auf Ameisenjagd gehen. Wer ist der „König des Waldes?“ – der Hirsch und schon setzte sich Wurlitz ein großes Geweih auf den Kopf, mit dem er auch kämpfen kann. Der tapfere Matthias aus dem Hort wurde sein Gegner und gewann. Mit viel Trollgauldi und den Wunschliedern der Kinder endete dieser wunderbare Abend.



Weitere Termine und Infos: [www.omnibus-reisberger.de](http://www.omnibus-reisberger.de)

### Tagesfahrten

|  |      |
|--|------|
| So 15.08. Mariä Himmelfahrt: <b>Birkenstein</b> Nachmittag „ins Blaue“           |      |
| Do 19.08. <b>Bergeralm</b> , Wandern im <b>Wipptal</b> inkl. Berg- und Talfahrt  | 46 € |
| Sa 04.09. <b>Altötting</b> m. Klostermarkt „für Leib u. Seele“ + Café Kronberger | 17 € |
| Do 16.09. <b>St. Martin</b> , das Naturparadies im <b>Saalachtal</b>             | 19 € |
| Sa 18.09. <b>Almabtrieb</b> und Bauernfest im <b>Brixental</b>                   | 18 € |
| Do 23.09. Almtal <b>Hochfügen</b> mit Wander- und Einkehrmöglichkeit             | 18 € |
| Do 30.09. <b>Gaisberg</b> , der Hausberg der Salzburger                          | 19 € |

### Mehrtagesfahrten

|   |  |
|---|--|
| 18.08.-22.08. Klein „Kanada des Nordens“: <b>Mecklenburg-Vorpommern</b><br>Meckl. Seenplatte, Nationalpark Müritzer, Ostseebäder... | 545 €*<br>495 €*<br>365 €*<br>265 €*<br>599 €*<br>259 €*<br>242 €*<br>435 €*<br>435 €* |
| 29.08.-05.09. Flüsse Trio: <b>Rhein, Main und Neckar</b>  |  |
| 12.09.-15.09. <b>Kaunertal</b> und <b>Pitztal</b> : die schönste Sackgasse der Welt   |  |
| 17.09.-19.09. <b>Neuer Termin!</b> Bergige Herbsttage im <b>Salzburger Land</b>   |  |
| 18.09.-22.09. <b>Nordseeküste</b> : Sylt, Hallig Hooe und Eidersperwerk   |  |
| 01.10.-03.10. Wunderbares <b>Trentino</b> Val di Sole – Klang der Berge   |  |
| 07.10.-09.10. Herbstliches Bergklima in <b>Berwang</b>  |  |
| 09.10.-14.10. <b>Insel der Wünsche</b> und istrische Erholungs-Oase<br>(Bleder See und Portoroz an der Adria)                       |  |

\*Reisepreis im Doppelzimmer

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 0 80 92 / 12 79 • Fax: 0 80 92 / 71 76  
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: [info@omnibus-reisberger.de](mailto:info@omnibus-reisberger.de)

## Fit in FNH

Sa. 21. Aug. 2021

ab 14 Uhr auf dem Dorfplatz

Nur bei schönem Wetter

## Boulen in Frauenneuharting

In Frankreich heißt es Boule, in Italien Boccia: das Spiel mit den Kugeln. Eingeladen sind alle, die Lust haben, insbesondere aber unsere älteren oder gehandicapten Mitbürger/innen.

Eine gemeinsame Einladung von  
Bärbel Aschauer-Lammel, Tel. 09092/4554  
und Elke Hauser, Tel. 08092/5771  
Senioren-/Behindertenbeauftragte

Wir halten uns an die  
aktuellen Corona-  
Bestimmungen

Die neue

## FENSTERGENERATION ist da

- ◆ **Verbesserter Einbruchschutz**  
durch neueste Beschlagtechnik
- ◆ **Erhöhte Wärmedämmung**  
durch größere Holzdicke
- ◆ **Formschönes Design und verbesserte Oberflächenbehandlung**

Vergleichen Sie, ob Ihnen das alles der Wettbewerber bieten kann.

Ihr Vorteil: **Holzfenster und Holz-Alu-Fenster** direkt vom Hersteller.

**HW** hans wieser  
SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE  
83553 FRAUENNEUHARTING · TEL. 08092-9291 · FAX 08092-5258  
[www.schreinerei-wieser.de](http://www.schreinerei-wieser.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!



## Frühschoppen bei den Radlern

Der Radfahrerverein Lauterbach-Sensau macht am Sonntag, **15. August**, in Lauterbach im Perfler-Hof seinen traditionellen Frühschoppen. Ab 11 Uhr gibts Hendl und Rollbraten, anschließend werden noch Kaffee und Kuchen serviert.

## Dreitägiger Ausflug des Radfahrerverein Lauterbach-Sensau

vom **1.-3. Oktober 2021 – Spätsommertage im schönsten Bundesland Österreichs, Kärnten, am Ossiacher See**

Eine wunderschöne Landschaft mit einer gelungenen Mischung aus Bergen und Seen bietet diese Region am Ossiacher See für Urlauber eine Vielfalt an Möglichkeiten, egal ob einen Ausflug in die Berge oder eine Schifffahrt auf dem See, hier ist jung und alt etwas dabei. Das Familienhotel mitten im Zentrum von Ossiach mit langer Tradition verwöhnt seine Gäste mit Bodenständigkeit und persönlichem Service.

Abfahrt in Frauenneuharting 8 Uhr

### 1. Tag: Anreise über die Grossglocknerstraße

Bei schönem Wetter und guter Sicht reisen wir gemütlich über die Grenze nach Österreich vorbei an Zell am See zur Grossglockner Hochalpenstraße. Die Panoramastraße führt uns Kurve für Kurve hoch hinauf in die grandiose alpine Bergwelt. Zur Mittagszeit erreichen wir unser Lokal auf 2262 m zeitig zum Mittagessen. Nach unserem Aufenthalt geht es weiter auf der Hochalpenstraße zum krönenden Endpunkt auf die Kaiser Franz-Josefs-Höhe. Dem Besucher erschließt sich ein eindrucksvolles Bild von Gletschern und Berggipfeln, alpinen Pflanzen und Tieren. Am späten Nachmittag erreichen wir zeitig unser Hotel. Mit einem köstlichen Abendessen und ein gemütlicher Ausklang in gemeinsamer Runden beenden wir diesen erlebnisreichen Tag.



### 2. Tag: Ausflug zum Wörthersee



Nach dem reichhaltigen Frühstückbuffet erwartet uns ein weiterer Höhepunkt. Wir fahren bis zum größten See Kärntens, den Wörthersee. Hier besuchen wir zuerst Velden, ein bekannter und beliebter Urlaubsort. Weiter geht es mit dem Schiff über den See nach Maria Wörth. Hier besuchen wir die ehemalige Pfarr- und Stiftskirche. Nach unserer Mittagspause geht es hoch hinauf zum Aussichtsturm Pyramidenkogel, das neue Wahrzeichen am Wörthersee. Hier können wir Kärnten von oben betrachten. Den

Weg hinauf bewältigen wir bequem mit einem Aufzug. Am frühen Nachmittag geht es zurück in unser Hotel am Ossiache See. Hier bleibt noch genügend Zeit unseren Urlaubsort ganz nach unseren Wünschen zu erkunden.



### 3. Tag: Heimreise

Nach dem gemeinsamen Frühstück erfolgt unsere Rückreise. Bei schlechtem Wetter am Anreisetag erfolgt die Rückreise über die Glockner Hochalpenstraße.

Leistungen:

- 2 Übernachtungen im \*\*\*-Hotel zur Post in Ossiach
- 2 x Frühstücksbuffet
- 1 x Abendessen mit 3-Gang Wahl Menü und Salate vom Buffet
- 1 x Kärntner Bauernbuffet im Rahmen der Halbpension
- 1 x Schifffahrt auf dem Wörthersee
- 1 x Eintritt Pyramidenkogel
- 1 x Ausflug mit Reiseleitung
- 1 x Busfahrt inkl. Maut Glocknerstraße

Reisepreis im DZ 255 Euro, EZ-Zuschlag für 2 Nächte 34 Euro

### Anmeldung und Rückfragen bei Markus Wimmer,

Tel: **01705309573**. Bezahlung bei Anmeldung, spätestens drei Wochen vor Reisebeginn auf das folgende Konto:  
DE 34 7016 9450 0302 0786 78 bei der VR- Bank EBE

## Gemeinsamer Ausflug



### Die Gartenbauvereine Frauenneuharting und Emmering

möchten in diesem Jahr einen gemeinsamen Ausflug zur Landesgartenschau nach Ingolstadt unternehmen. Am **Samstag, 14. August**, fahren wir mit der Fa. Reisberger nach Ingolstadt. Coronabedingt können wir leider bei der Anfahrt keine Brotzeit an einem Rastplatz machen und müssen während der Busfahrt die FFP2-Masken tragen.

Das Gelände der Landesgartenschau umfasst ca. 23 Hektar. Außer Blumenhalle, Ausstellungspavillons, Wasserspielen für Kinder und einem Landschaftssee werden auch Live-Veranstaltungen geboten. Hier kann jeder den Tag frei nach Belieben gestalten. In den jeweiligen Parks und Gärten gibt es auch ausreichend Gastro-Zelte und Biergärten

Gegen 15.30 Uhr fahren wir wieder Richtung Heimat, kehren aber noch in einer gemütlichen Gaststätte oder Biergarten ein.

Die Anmeldung für die Gartenschau übernimmt die Fa. Reisberger. Die Busfahrt incl. Eintritt kostet 35 €. Abfahrt um 7 Uhr in Bruckhof (Wirt), danach Zustiegsmöglichkeiten in Emmering (Bichler), Hirschbichl, Gersdorf, Tegernau, Jakobneuharting und Frauenneuharting. Rückkehr ca. 19.30 Uhr.

### Anmeldungen für Frauenneuharting bei Hans Ametsbichler,

Tel. **08094/647**, und Angelika Trojak, Tel. **08092/31524**.

### Anmeldungen für Emmering bei Gabi Kirchlechner,

Tel. **08039/3501** und Rosi Kehr, Tel. **08067/825**

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

*Auf rege Teilnahme freuen sich die Vorstandschaften.*

## Fundort

**Ältere Dame sucht 2-Zimmer-Wohnung** in Aßling, möglichst mit Balkon oder Terrasse. **Tel. 08024-3030773**

**Haus oder Wohnung zur Miete** in Aßling gesucht von Ehepaar mit kleinem Hund. **Tel. 0174-7125510**

**Lagerräume in Emmering zu vermieten:** in verschiedenen Größen (11 - 50 qm) ab 90 €, Kaution 500 €, Zugang jederzeit möglich. Mehr Infos unter: **08039-8279733**

**Suche Zimmerer, Schreiner, Helfer** oder Allrounder auf 450 €-Basis. **Tel. 08039-4308**

**Frau, 63, mit kleinem Hund sucht 1,5-2-Zimmer-Wohnung** in Aßling bis 700,- € warm. **Tel. 0151-54729918**

**Stellplatz für Wohnwagen** zu vermieten, **Tel. 08067-423**

**Fischweiher, 750 qm, in Emmering** zu verpachten. **Tel. 08039-4308**

**Waldgrundstück, 3020 qm, Aßlinger Filze, Nähe St. 2080 (Aßling-Holzen) zu verkaufen.** Evtl. Nutzung als Ausgleichsfläche - Ökokonto! VB, **Tel: 0176-96940260** ab 18 Uhr

**Alte Seecontainer, 6 m lang, 2,5 m breit und 2,6 m hoch, günstig abzugeben.** **Tel. 08092-31057**

**Für unseren großen Garten suchen wir** für langfristig einen zuverlässigen **Hobbygärtner** auf 450 Euro-Basis. Er sollte Erfahrung und handwerkliches Geschick für alle allgemein anfallenden Arbeiten haben und diese bei freier Zeiteinteilung selbstständig erledigen. **Tel. 08065-322**

**Naturdünger/Ponymist:** Abnehmer gesucht, wenig Streuanteil, monatliche Anlieferung von ca. 1-2 cbm. Umkreis PLZ 83550. **Tel. 0151-11965483**

## August-Termine

|    |    |   |
|----|----|---|
| Di | 3  | Gemeinderatssitzung <b>Aßling</b> 19 Uhr  |
| Do | 15 | <b>ABLinger Wandergruppe</b> Treffpunkt: 9 Uhr an der Linde   |
| Do | 19 | Gemeinderatssitzung <b>Frauenneuharting</b> 19.30 Uhr<br><b>ABLinger Wandergruppe</b> Treffpunkt: 9:30 Uhr an der Linde |
| Do | 26 | Gemeinderatssitzung <b>Emmering</b> 19.30 Uhr   |
| Di | 31 | Gemeinderatssitzung <b>Aßling</b> 19 Uhr  |

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Ebersberg** Sieghartstraße 15

**0 80 92 / 8 84 03**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

**Wasserburg am Inn** 0 80 71 / 9 20 46 40  
**Edling** 0 80 71 / 5 26 44 40  
**Rettenbach** 0 80 39 / 13 45  
**Haag i. OB** 0 80 72 / 37 48 48  
**Höhenkirchen/Sieg.** 0 81 02 / 9 98 68 77  
**Taufkirchen b. München** 0 89 / 62 17 15 50  
**Aying** 0 80 95 / 87 59 08



Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

## Meditation morgens oder abends



freitags je 1 Stunde um  
8:30 Uhr oder um 19:45 Uhr

## Beckenbodengymnastik

freitags von 18:30 - 19:30 Uhr  
Offene Kleingruppen, bitte mit Voranmeldung

Am Pfarrbach 9, 83550 Emmering  
Telefon: 0 80 39 - 90 80 65

[www.naturheilpraxis-meilinger.de](http://www.naturheilpraxis-meilinger.de)

## Impressum

### Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Aßling,  
VG-Vorsitzender Hans Fent, Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling, Telefon 0 80 92 - 8194-0  
E-Mail: [hans.fent@vg-assling.de](mailto:hans.fent@vg-assling.de)

**Redaktion:** Ulrike Hartdegen, Kreuzfeldweg 8, 85617 Aßling  
E-Mail: [redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de), Telefon: 0 80 92 - 333 58

**Anzeigen:** [anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

**Fotos:** privat, Vereine, Gemeindeverwaltung, Erich Westendarp auf Pixabay

**Auflage:** 3.150 Stück, gedruckt auf FSC-zertifiziertem Bilderdruckpapier

**Druck:** Ortmaier Druck GmbH, Birnbachstraße 2, 84160 Frontenhausen

Die „VGN-Zeitung“ erscheint monatlich und wird kostenfrei am Monatsanfang an alle Haushalte in der VG verteilt. Die VGN ist kein offizielles Amtsblatt. Die amtlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden der VG erfolgen nach wie vor durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln.



## Grafik

Werbung für Aussenbereich  
Drucksachen Digital & Offset  
Beschriftungen aller Art  
Mailings

**Die Druckerei**  
**Schimansky & Weinbeck**  
GmbH & Co. KG

Flexibel | Schnell | Professionell

Albachinger Str. 2 a  
83539 Pfaffing OT Forsting  
Tel.: 08094 90 50 3-0

[info@diedruckerei.net](mailto:info@diedruckerei.net)  
[www.diedruckerei.net](http://www.diedruckerei.net)

# Kirchliche Bekanntmachungen

## Katholische Pfarrgemeinde

Aßling, Emmering, Frauenneuharting, Dorfen  
und Steinkirchen

### Wochenend-/Feiertags-Gottesdienste

|                     |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|
| in Aßling           | So 01.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 08.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 15.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 22.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 29.08. | 10.15 Uhr |
| in Emmering         | So 01.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | So 08.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | So 15.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | So 22.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | So 29.08. | 9.00 Uhr  |
| in Frauenneuharting | Sa 08.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 15.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 22.08. | 10.15 Uhr |
|                     | So 29.08. | 10.15 Uhr |
| in Dorfen           | So 08.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | Sa 14.08. | 19.30 Uhr |
|                     | So 22.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | So 28.08. | 9.00 Uhr  |
| in Steinkirchen     | Sa 07.08. | 19.30 Uhr |
|                     | So 15.08. | 9.00 Uhr  |
|                     | Sa 21.08. | 19.30 Uhr |
|                     | So 29.08. | 19.30 Uhr |

### Werktagsgottesdienste

|                     |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|
| in Aßling           | Mi 04.08. | 19.30 Uhr |
|                     | Mi 18.08. | 19.30 Uhr |
|                     | Do 26.08. | 19.30 Uhr |
| in Emmering         | Di 10.08. | 19.30 Uhr |
|                     | Di 24.08. | 19.30 Uhr |
| in Frauenneuharting | Di 03.08. | 19.30 Uhr |
|                     | Di 17.08. | 19.30 Uhr |
|                     | Di 31.08. | 19.30 Uhr |

|                 |           |           |
|-----------------|-----------|-----------|
| in Tegernau     | Do 05.08. | 19.30 Uhr |
|                 | Do 19.08. | 19.30 Uhr |
| in Steinkirchen | Do 12.08. | 19.30 Uhr |
|                 | Mi 25.08. | 19.30 Uhr |

### Patrozinium in Holzen

am Mittwoch, 11. August, um 19.30 Uhr im Freien. Bei Regen entfällt der Gottesdienst.

Bitte melden Sie sich auch weiterhin für die Gottesdienste über das Pfarrbüro, bevorzugt per E-Mail an: [pv-assling@ebmuc.de](mailto:pv-assling@ebmuc.de) oder unter **Tel: 08092-4512**

### NEUE Öffnungszeiten im Pfarrbüro

**Mo, Di und Fr von 8 bis 12 Uhr sowie Do von 15 bis 18 Uhr. Mittwochs ist das Pfarrbüro geschlossen.**

Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro **vom 9.8. bis 3.9.** nur an einem Tag in der Woche für Parteiverkehr geöffnet ist: Freitag, **13.8.**, Freitag, **20.8.**, Freitag, **27.8.**, und Freitag, **3.9.**, jeweils von **8 - 12 Uhr**. Außerhalb dieser Zeiten können Sie uns gerne eine Nachricht auf den Anrufbeantworter sprechen oder eine E-Mail-Nachricht schicken. In dringenden Notfällen bitte unter der Nummer **0176 - 67 63 86 79** anrufen.



## Ev.-luth. Kirchengemeinde in Aßling

Kreuzfeldweg 8  
Mesner: D. Hartdegen, Tel: 84213

### Gottesdienste

So 08.08. 9:00 Uhr: Gottesdienst (Henninger)  
So 22.08. 9:00 Uhr: Gottesdienst (Probul)

Momentan finden keine weiteren Veranstaltungen statt.

## Sommer Sonne Grillen

mit kräftig gewürzten  
Steaks, leckeren Würstchen,  
dünnem Bauchfleisch u.v.m.

Von **Montag bis Freitag** bieten wir  
ab 11 Uhr ein **günstiges Mittagessen**  
zum Mitnehmen an.

Fam. Hilscher · Kirchplatz 9 · 85617 Aßling  
Telefon: 08092 - 6789 · Fax: 08092 - 32996  
E-Mail: [info@partyservice-hilscher.de](mailto:info@partyservice-hilscher.de)

[www.partyservice-hilscher.de](http://www.partyservice-hilscher.de)

Partyservice · Metzgerei · Gasthof

# Hilscher

Partyservice

JEDERZEIT ERHÄLTlich:

Geschenkgutscheine und Präsentkörbe!





**Orthopädische Einlagen**

**Prothesen  
Orthesen**

**Alltagshilfen**

**Gesund & Fit**

**Kompressionsstrümpfe**

**Mobilität**

**Ihr regionaler Ansprechpartner für Gesundheitsprodukte und Orthopädietechnik**

**Sanitätshaus Köck & Dengl**  
Am Eckfeld 6c  
83543 Rott am Inn

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Do 8 - 17 Uhr  
Fr 8 - 12 Uhr

Tel 08039/9014070  
Fax 08039/90140720  
rott@orthotreff.com



**WWW.KFO-GRAFING.DE**

**Ein Lächeln fürs Leben**

Kieferorthopädische Praxis  
Dr. med. dent. **Monika Schüller**

Fachpraxis in Grafing  
Fon: **08092-61 69**

TOP ARBEITGEBER  
praxis-award  
TUV

Psychotherapie nach Heilpraktikergesetz



**Christina Veicht**  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
Am Pfarrbach 9 83550 Emmering  
www.christina-veicht.de

0172 86 09 402 info@christina-veicht.de



Praxis für **NATURHEILKUNDE**  
und **OSTEOPATHIE**  
**Barbara Kappelsberger**  
Heilpraktikerin

Sudetenstraße 3, 85567 Grafing  
Telefon: **0159 06 190 182**  
www.barbara-kappelsberger.de

Nutzen Sie die Möglichkeit Ihre Arzneimittel jederzeit bequem online zu bestellen und reservieren zu lassen per:

→ **ApothekenApp**

oder über unsere Homepage:

→ **www.stgeorg-apotheke-assling.de**

Mit der **ApothekenApp** können Sie auch unterwegs jederzeit Ihre Arzneimittel bzw. Rezepte zur Abholung in unserer Apotheke reservieren lassen.

Mit der **App** finden Sie auch eine nahegelegene **Notdienst-Apotheke**.

**St. Georg-Apotheke**

Barbara Posch & Gabriele Heiß OHG  
Kirchplatz 12 • 85617 Aßling  
Telefon 08092/91 93 • Fax 08092/3 23 05  
E-Mail: gh-apo.posch@t-online.de

**QM SYSTEM**  
QUALITÄT. SICH ERWEISEN!  
DIN EN ISO 9001:2015

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8:00 - 19:00 Uhr  
Samstag 8:00 - 14:00 Uhr

www.stgeorg-apotheke-assling.de

**Nach wie vor sind wir in unserer Teststation für Sie da!**

Auf unserer Homepage **www.stgeorg-apotheke-assling.de** können Sie sich **online** Ihren **Testtermin** buchen.

Sollte Ihnen das nicht möglich sein oder alles belegt sein, rufen Sie uns bitte an unter:

**08092-91 93**

und wählen die **Option 1** für einen **kostenlosen Testtermin**.



Sie freuen sich auf eine neue Herausforderung?

# PTA gesucht

- pharmazeutisch-technische Assistenten (w/m/d) -  
möglichst in Vollzeit

Es erwartet Sie ein freundliches Team,  
ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet sowie eine  
lebendige Atmosphäre.

*Wir freuen uns auf Sie!*

**20 % RABATT**

auf einen Artikel Ihrer Wahl

Ausgenommen bereits reduzierte und sortimentsfremde Artikel, Aktionsware, rezeptpflichtige Artikel und Bücher. Pro Kunde/Produkt nur ein Coupon einlösbar.

**Einfach Coupon ausschneiden und bis zum 30.08.2021 in Ihrer St. Georg Apotheke Aßling einlösen!**

# J.MÜLLER GmbH

## DER REIFENPROFI

Kompetent & zuverlässig  
Motorrad - PKW - LKW - AS

[www.reifen-autoglas.de](http://www.reifen-autoglas.de)



## DER AUTOGLASPROFI

Reparatur & Scheibentausch  
kostenlose Leihfahrzeuge

[www.reifen-autoglas.de](http://www.reifen-autoglas.de)



## DER FELGENPROFI

Design & Reparatur  
Glanzrehen - Lackieren - Pulverbeschichten

[www.derfelgenprofi.de](http://www.derfelgenprofi.de)



## DI E WASHSTRASSE\*

Extra starke Turbosauger  
Automatischer Mattenreiniger kostenlos

**MO - FR 8:00 - 19:00 UHR | SA 8:00 - 18:00 UHR**

[www.diewaschstrasse-mueller.de](http://www.diewaschstrasse-mueller.de)



AM SCHAMMACHER FELD 5 + 7 IM GEWERBEGEBIET IN GRAFING | TEL. 080 92 / 86 03 20